

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIETIESTEEG 27 - 29 Telefoon 24360

Abonnementenprijs f. 6,- per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Premier Arron put aansporing uit ongunstig financieel beeld

DRIEKWART DER LANDSMIDDELEN NAAR OVERHEIDSPERSONEEL

Begrotingstekort Suriname 54 miljoen

PARAMARIBO — De vandaag bij de Staten van Suriname ingediende ontwerp-begroting-1975 vertoont een tekort van f. 54,3 miljoen tegen een nadelig saldo van f. 45,1 miljoen over 1974. Voor het komende begrotingsjaar worden de ontvangsten op de gewone dienst geraamd op f. 181,6 miljoen en de uitgaven op f. 228,8 miljoen; voor de buitengewone dienst zijn deze cijfers resp. 2 en 9,1 miljoen. De ontwikkelingsdienst vertoont zowel voor uitgaven als ontvangsten een geraamd bedrag van f. 51 miljoen. Vergeleken bij 1974, toen de raming der uitgaven voor de gehele dienst f. 249,7 miljoen bedroeg, zijn de uitgaven met f. 39,2 miljoen toegenomen of wel met bijna 16 percent. De middelen-1975 zijn in totaal geraamd op f. 234,6 miljoen, dat is 81 pct van de uitgaven-1975. Van de uitgaven maken de totale personeelsuitgaven 59 pct van de uitgaven van de gewone dienst. Deze personeelsuitgaven leggen beslag op niet minder dan 75 pct van de middelenopbrengsten van de gewone dienst.

Naar aanleiding van het begrotingstekort van f. 45,1 miljoen over 1974 merkt minister van Financiën Henck Arron, tevens premier, op: "Voor het trekken van juiste conclusies moet hieraan toegevoegd worden, dat bij nota's van wijzigingen de ontwerp-begrotingen 1974 van enkele ministeries verhoogd zullen moeten worden wegens te laag gestelde ramingen. De ontwerp-begroting 1974 was derhalve geflatteerd".

De Surinaamse bewindsman had in zijn financiële nota eerder gezegd: "Bij de samenstelling van de ontwerp-begroting is het van den beginne af het streven van de regering geweest een begroting te presenteren, welke met het oog op de beperkte middelen enerzijds sober van opzet is, maar die toch anderzijds duidelijk getuigt, is op de verbetering van de levensomstandigheden van de bevolking. Om het begrotingstekort niet te laten stijgen tot een onaantoonbare hoogte heeft met name tav de uitbreiding van bestaande en de aanpak van nieuwe taken de regering zich wilens en wetens grote beperkingen opgelegd wat betreft de uitvoering van het beleidsprogramma, zoals neergelegd in de regeringsverklaring 1973/1977.

"Ik meen", aldus de minister verder, "er evenwel goed aan te doen te stellen, dat de gevolgen van de schaarste aan financiële middelen niet gedramatiseerd mogen worden.

Vertraging bij wederopbouw

WILLEMSTAD — Bij de wederopbouw van Otrabanda is een vertraging ontstaan die naar schatting van DOW vier à vijf maanden belooft. Naar de Amigoe heeft vernomen is deze vertraging voornamelijk te wijten aan het feit dat betonkieren voor de brontelling van de Bredestraat en het Bristonplein niet lokaal kunnen worden vervaardigd zoals aanvankelijk de bedoeling was.

Ready Mix beton had monsters gemaakt voor levering van de betonkieren maar deze zijn door TNO in Nederland afgekeurd. De aannemers Bouwmaatschappij Curacao en Smits Bouwbedrijf zien zich thans genoodzaakt de keien in Nederland te bestellen. Volgens ir Klijn van Smits Bouwbedrijf gaat dit ruim f. 100.000 meer kosten dan aanvankelijk was geraamd en zijn de bouwmaatschappijen van plan dit extra bedrag in rekening te brengen van opdrachtgevers (DOW). Vertegenwoordigers van de bouwmaatschappijen zijn thans in Nederland voor het bestellen van de betonkieren die na aankoop binnen zes à zeven weken kunnen worden aangeleverd.

Ir Klijn zei optimistisch te zijn dat indien de keien inderdaad vlot afgeleverd worden en alle beslissingen snel worden genomen het werk op tijd n.l. in april volgend jaar kan worden opgeleverd.

Behalve een uitlaatklep in deze zin, dat de zgn ontwikkelingsfondsen naar mijn gevoel effectiever benut kunnen worden dan voorheen, kan het starten uit een ongunstige financiële positie een aansporing zijn om zich tot het uiterste in te zetten voor de verwezenlijking van onze nationale doeleinden".

Geen bemiddeling van Nederland in Cyprus

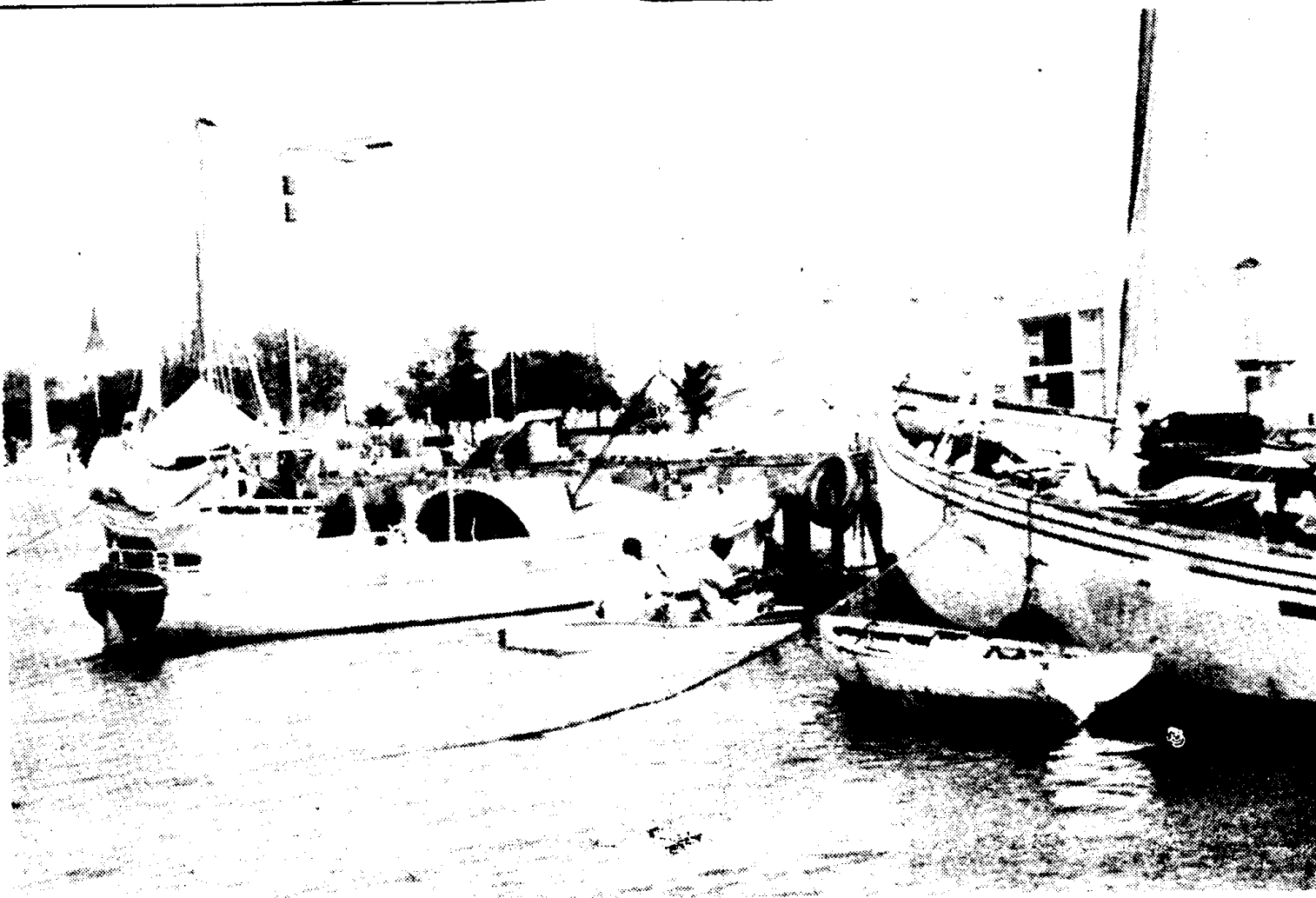
Athene blijft politiek met NAVO verbonden

SCHIPHOL — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr Max van der Stoep, heeft van Griekenland noch van Turkije tot nu toe het verzoek ontvangen om als bemiddelaar in de kwestie Cyprus op te treden. De Nederlandse bewindsman heeft in de Griekse hoofdstad Athene tegenover de Griekse premier Karamanlis wel verklaard bereid te zijn om boodschappen over te brengen of zich op ander wijze nuttig te maken bij het zoeken naar een oplossing in het geschild rond Cyprus.

Minister Van der Stoep is zondagmiddag uit Athene op Schiphol teruggekeerd van een twee-daags werkbezoek aan de Griekse hoofdstad. Centraal in het overleg dat hij met de minister-president Karamanlis, met minister Mavros en andere leden van het Griekse kabinet heeft gevoerd, stonden de verhoudingen van Griekenland tot de E.E.G. en de kwestie-Cyprus.

Minister Van der Stoep zei op Schiphol getroffen te zijn door de warmte en hartelijkheid waarmee hij in Griekenland was verwelkomd. Zaterdagmiddag is volgens zijn zeggen een stroom van verzetsmensen naar de Nederlandse ambassade gestroomd. Velen van hen zouden door de Griekse kolonels lange tijd in gevangenschap zijn opgesloten en zijn gemarteld. "Wat mij vooral heeft getroffen zijn de aanwijzingen van een nieuw begin. Er hing iets van een hoopvolle verwachting in de lucht, zoals wij dat zelf na de bevrijding hebben gekend. Ik hoop alleen dat de zo zwaar wegende Cypruskwestie deze gunstige ontwikkelingen niet in de weg zal staan of zal vertragen", aldus minister Van der Stoep.

Wat betreft zijn gesprekken over het militair terugtrekken van Griekenland uit de NAVO reageerde de Nederlandse minister: "Griekenland blijft politiek met de NAVO verbonden. Ik hoop zeer dat met een oplossing in het Cyprus-conflict ook



(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Bij de politie en de douane, zo verneemt de Amigoe, wordt steeds meer de behoefte gevoeld aan een havenboot. Op het moment bezit Bonaire geen goede boot — bv. controle werkzaamheden te verrichten als de olietankers komen. Ook nu men de vissers wil gaan bevorderen en zodoende de kans op het zoeken van schepen groter wordt, zal de behoefte aan een boot die ingericht is met apparatuur voor het redden van drendelingen, toenemen. Ook het eilandgebied heeft behoefte aan een dergelijk schip om assistentie te verlenen bij het meren van schepen. Bovendien zal bij de te verwachten ontwikkeling van Bonaire de noodzaak om over een havenboot te beschikken nog toenemen. Het eilandgebied heeft daarom aan de landregering een verzoek gericht om gezamenlijk een boot te kopen. Omdat de boot ook zal worden benut voor eilandelijke werkzaamheden wil het eilandgebied een derde deel van de kosten dragen. Bij de foto. De boot die momenteel gebruikt wordt. Hij is hard aan vervanging toe.

zou kunnen worden als er vooraf door Turkije een gebaar zou worden gemaakt, hetzij een gedeeltelijke ontruiming van het nieuw bezette territorium hetzij door een gedeeltelijke terugtrekking van de troepen".

In minder dan twee uur over de oceaan

LONDEN — In één uur en 56 minuten is een SR-71-spionagevliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht zondag van New York naar Londen gevlogen met aan boord majoor James Sullivan (37) en majoor Noel Widdiefield (33). Het oude record was in 1969 gevestigd door een F4K Phantom van de Britse marine, die er veel langer over reed, vier uur en 46 minuten.

De algelegde afstand is 5.618 km. De gemiddelde snelheid die zondag is gemaakt, is 2.924 km per uur. Het toestel heeft soms harder gevlogen dan 3.220 km per uur. Dat is sneller dan een geweerkogel. De SR-71 vliegt op een hoogte van 25 km. Het toestel is de opvolger van de U-2 en wordt gebruikt voor vluchten zonder wapen. De SR-71 komt niet boven de andere landen, waarbij foto's worden gemaakt. De SR-71 komt niet boven de Sovjet-Unie, want dat land heeft wapens om het vliegtuig neer te halen. Er is op de recordvlucht in de lucht bijgetankt uit straal-tankvliegtuigen van het type KC-135. De SR-71 is geland op het vliegveld Farnborough ten zuiden van Londen, waar een luchtvaarttentoonstelling wordt gehouden.

Athene niet los uit greep van onmacht

Karamanlis belooft spoedige verkiezingen

SALONIKI — De Griekse premier Constantin Karamanlis heeft Turkije ernstig gewaarschuwd, dat Griekenland zijn strijd om Cyprus zal voortzetten tot een rechtvaardige oplossing is bereikt, ongeacht hoeveel tijd en offers dat zal kosten. Karamanlis noemde de Turkse militairen op Cyprus barbaren, veroordeelde de vroegere militaire leiders van zijn land, zei dat hij spoedig een datum voor algemene verkiezingen zal aankondigen en waarschuwde dat de basis van de democratie in Griekenland nog niet volledig veilig is hersteld. De Griekse premier woonde een massabijeenkomst bij in Saloniki — de eerste sinds hij op 24 juli uit ballingschap terugkeerde om een burgerregering te gaan leiden.

Over de kwestie Cyprus zei Karamanlis: "De Turkse invallers zullen uiteindelijk gevangenen worden van hun barbaarse onderneming. Ze moeten weten dat wij geen genoeg zullen nemen met voldoende feiten, en dat we onze strijd zullen voortzetten tot er recht is gedaan, ongeacht hoeveel tijd en hoeveel offers dat zal eisen. De strijd is moeilijk maar rechtvaardig. Als we standvastigheid betonen zal hij uiteindelijk worden gewonnen.

Schaamteloos

Karamanlis verklaarde dat op Cyprus de Turkse "schaamteloosheid" was toegenomen. Plannen tot territoriale uitbreiding ten koste van Cyprus werden op de meest brute wijze uitgevoerd, zei hij. In een duidelijke verwijzing naar de V.S. zei de premier dat de Turkse acties een "bron van schande vormden voor al die regeringen van beschaaft landen die ze toelieten terwijl zij ze konden voorkomen". En hij ging verder: "Een pijnlijke teleurstelling ontstond ook uit het feit dat de NAVO niet in staat bleek de barbaarse invasie door Turkije en het gevaar van een conflict tussen twee van haar leden tegen te

S-Arabie zou afzien van olieprijsverlaging

OPEC-deskundigen voor verhoging van lijstprijs

ALGIERS — Algerije en Saoedi-Arabië zijn overeengekomen hun olieprijs niet te verlagen. Dit meldt het Algerijnse persbureau. Het citeert ingelichte kringen in de Algerijnse hoofdstad die zeggen dat het besluit het resultaat is van recente besprekingen tussen de twee landen. Vorige maand bracht prins Saoud Al Faisal, een speciale afgezant van koning Feisal van Saoedi-Arabië, een kort bezoek aan Algiers en overhandigde een boodschap van de koning aan president Boumedienne. Zijn bezoek volgde op dat van de Algerijnse minister voor Industrie en energie Abdesslem aan Saoedi-Arabië. Het Algerijnse persbureau zegt te geloven dat het besluit een consolidering vormt van het front van olieproducerende landen en een wijziging van de situatie aan de vooravond van de OPEC-vergadering in Wenen op 12 september. Het akkoord tussen Algiers en Ryad is een antwoord voor hen die een mogelijkheid zagen de eisen van de OPEC-landen te bestrijden wegens de "isolerende" van Saoedi-Arabië. Het heeft ook alle recente verkeringen waardeeloos gemaakt en een mogelijke verlaging van de prijzen. Saoedi-Arabië

bië heette voorstander te zijn van een verlaging van de olieprijs terwijl andere OPEC-landen zich daartegen verzetten en de voorkeur gaven aan een vermindering van de productie.

Prijs weer omhoog

Economische deskundigen van de OPEC-landen die al in Wenen verbleven, zijn volgens betrouwbare kringen overeengekomen dat een verhoging van de olieprijs gerechtvaardigd is voor het laatste kwartaal van dit jaar. De deskundigen, die tezamen de economische commissie van de OPEC vormen, bereiden gedetailleerde voorstellen voor die op de bijeenkomst van 12 september zullen worden besproken. Volgens genoemde kringen loopt de omvang van de voorgenomen prijsverhoging "langs dezelfde lijnen als voorheen". De overige bijeenkomst van de economische commissie in juni beval een verhoging aan van de lijstprijs — theoretische basisprijs voor de berekening van belastingen en royalty's in de produktielanden — van 11,65 naar 12,67 dollar per barrel. Maar de ministersbijeenkomst die twee weken later in Quito volgde, hield de lijstprijs op hetzelfde niveau en besloot enkel de veel minder belangrijke royalty-betalingen met twee procent te verhogen. Na viervoudige verhogingen van de lijstprijs in het laatste kwartaal van 1973 hebben de ministers tijdens hun driemaandelijkse bijeenkomsten besloten de prijs te bevriezen ondanks aanbevelingen voor een verhoging door de economische commissie. De commissie namelijk baseert zijn voorstellen uitsluitend op economische overwegingen terwijl de minister zich ook laten leiden door politieke factoren.

Surinaamse gulden keldert snel

ROTTERDAM — Het Rotterdamse dagblad „Het Vrije Volk" schrijft: „De Surinaamse gulden — die enkele jaren geleden nog bijna twee Nederlandse gulden waard was — is in de internationale geldhandel thans i koers gedaald tot f. 1,20 à f. 1,30".

Oorzaak van de scherpe koersdaling van het Surinaamse geld is het feit dat niet alleen mensen op grote schaal wegtrekken uit het land, maar dat tevens een grote kapitaalvlucht plaatsvindt. Sinds de aankondiging van de onafhankelijkheid is de Surinaamse gulden in feite een vluchtvaluta geworden, aldus woordvoerders der arbitrage-afdelingen van de grote Nederlandse banken.

De waarde van het Surinaamse geld is gekoppeld aan die van de Amerikaanse dollar met het gevolg dat de Surinaamse gulden de laatste weken officieel in waarde steeg van rond f. 1,40 tot f. 1,50. Sinds 5 mei heeft de Surinaamse regering echter beperkende maatregelen afgekondigd t.a.v. de uitvoer van geld met het gevolg dat migranten naar Nederland slechts een geringe som geld kunnen doen overmaken op hun nieuwe Nederlandse rekeningen.

Met name de — vaak redelijk welvarende — Hindoestaanse migranten zouden de laatste maanden op grote schaal Surinaams geld naar Nederland smokkelen, dat niet vrij inwisselbaar is bij de Nederlandse banken en tenslotte terecht komt bij de grote geldwisselaars in Nederland. Volgens insiders zijn op deze wijze de laatste maanden enkele miljoenen Surinaamse gulden aangekomen, waarin een levendige zwarte handel bestaat. Surinaamse geldwisselaars te Amsterdam bieden thans tachtig Surinaamse centen voor een Nederlandse gulden en houden dus een koers aan van f. 1,25. De Nederlandse geldhandel biedt echter nog slechts f. 1,15 voor de Surinaamse gulden op basis van het te nemen risico", aldus Het Vrije Volk.

Araibische top in oktober in Rabat

CAIRO — De Arabische liga heeft bepaald dat de volgende Arabische topconferentie op 26 oktober in Rabat zal worden gehouden, aldus het persbureau voor het Midden-Oosten.

Op deze conferentie zal het gemeenschappelijk standpunt voor de vredesbesprekingen in Geneve met Israël worden vastgesteld. De secretaris-generaal van de Liga, Mahmoe Riad, deelde mee dat ter voorbereiding op 22 oktober een ministersbijeenkomst zal worden gehouden, eveneens in de Marokkaanse hoofdstad.

AGENDA

Bokspromotors op Bonaire

CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza - Breedestraat;
Chu - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijk - Charlottestraat
Discoteca Brion - Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - W. Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Wolf - Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie - Mahumaweg
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Wiening Strada - Caracasbaaiweg
Tasty Freeze - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinje
Toko Esperamos - Amandellweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jensen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPIEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Cat on a hot tin roof; WEST-END: 19.00 en 21.00 The big showdown; CINELANDIA: geen filmvoorstelling; DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Terminal Island; CINE-RIO: 20.00 Westworld.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te Lagoon.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster van der Loo, tel.: 53746.

BOTICA'S (nachtdienst): OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN: COROMOTOKERK: 19.00 novenaarpatrones.

BC SANTA MARIA: 20.00 schaken. KON. MARINE: 20.00-22.00 catechisatie - tuin „Bloemfontein“, Adjutanteweg 20.

GOSPEL MEETINGS: 19.45 in het Engels - Bakhuis-church „God is liefde“, Oranjestraat. Zondelingen: C. G. Mansvelt en A. P. Blokker.

S.W.R.C.: bingo en training fanfare.

SPORT: WATAPANA BOWLING: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

SOFTBALL: 19.30 Sta. Rosa Nabco vs. St. Joris Angels - Wayaca heren; 21.00 Paradise vs Cardenas - Tropiaal dames - Rifstadion.

DINSDAG

DIVERSEN: BIBLIOTHEK: 17.00-18.15 bc. Fuik, Montagne; 18.30-19.30 bc. Montagne, Montagne.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (voor fort); 10.30-11.30 te Jandoret (voor Jandoret); 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangekondigde stukken één uur voor postsluiting.)

TENTOONSTELLING: CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE-BIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dage hijk); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).



(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Naar aanleiding van het artikel dat de vorige week in de Amigoe verscheen over Bonaireaanse bokkers die erop gebrand waren om aan de slag te gaan waren er zondag twee leden van Diamond Golves Promotions (DGP) op Bonaire. Het waren de heren Johnny Domacassé, voorzitter van de DGP en het lid Elvin Maduro die besprekingen hielden met de bokseiders op Bonaire over de mogelijkheid om lokale bokkers in gevechten op Curacao te presenteren.

Besprekingen werden gevoerd met Boy Janga en Rudy Jacobs die hun vrije tijd besteden om een groep Bonaireaanse jeugdigen te trainen. Tegenover de Curacaose promotors verklaarde trainer Janga dat hij zich optimistisch opstelt tegenover de kans van zijn pupillen op Curacao. Het betreft de bokkers Evertsz, Anthony en Flanders. Van deze drie is Anthony al bekend op Curacao doordat hij daar gevochten heeft tegen Jaime Lopez (Kid Famoso) en Morales. Volgens de leden van de Diamond Gloves Promotions ligt het in de bedoeling om zondag 22 september in het Rifstadion een amateurprogramma te organiseren waarin men verschillende Curacaose

SIATA begint

met een vliegtuig

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Uit betrouwbare bron neemt de Amigoe dat de S.I.A.T.A. (Servicio interinsular Antillano di transporte aereo) een soort taxi service gaat uitvoeren tussen Aruba, Curacao en Bonaire. De S.I.A.T.A., onder leiding van de heer Kenneth Neumann, gaat voorlopig met één vliegtuig opereren. Het is alleen voor vervoer van toeristen op charterbasis.

D. Schermer van Salt

naar Petroleum company

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — De heer D. Schermer zal per 1 november zijn functie bij de Salt Compagnie neerleggen en in dienst treden bij de Bonaire Petroleum Comp. Hij zal daar office-manager worden. De heer Schermer trad in 1966 in dienst van de Int. Salt. Comp.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entree 153A.

Administratie: Entree 153A, tel.: 4222. Correspondent: Rincon 3078. Politie voor alle gevallen: tel.: 8000. Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOPIEN: THEATER CARIBE: 20.30 Beast of Blood.

DIVERSEN: JAYCEES: 20.00 vergadering - hotel Bonaire.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 en op zaterdag van 10.00-12.00.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

DINSDAG: LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aangekondigde stukken en 09.00 gewone stukken voor Curacao; 16.45 aangekondigde stukken en 16.30 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao.)

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Naar aanleiding van een foto in de Amigoe van een paar weken geleden over de vervallen toestand van enige huizen in Kralendijk is de eigenaar van dit huis snel begonnen met het opknappen van zijn pand.

bokkers en ook pugilisten uit Aruba en Bonaire zal presenteren.

De zondag daarop organiseert men een professioneel programma waarin Vicente Pina zal uitkomen tegen een nog aan te wijzen tegenstander uit Colombia. Ook maakte men bekend dat er bij de Diamond Gloves Promotions bestaan om de beroepsbokser Vicente Pina tijdens het amateurprogramma een speciale erkenning te geven als professionele kampioen in zijn categorie. Dit zal dan met volledige kennis en toestemming van de Curacaose boksc commissie gedaan worden. Ook werd er gesproken over een mogelijk titelgevecht tussen Pina en Frank Albertus, die reeds met succes is opgetreden in verschillende boksprogramma's. De heren bezochten Bonaire nadat ze de vorige week reeds een bezoek hadden gebracht aan Aruba. „Het ligt in de bedoeling van Diamond Gloves Promotions om in een zeer naaste toekomst ook op Bonaire een programma te organiseren“, aldus verklaarde de heer Maduro tenslotte tegenover de Amigoe.

Verlaging van verkeersdrempels

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Zaterdag was er een knoeiebrand in de knoeie van de heer A. Melaan. De tankwagens van Rincon en Kralendijk waren na een half uur de brand meester. Bij de politie zijn verschillende klachten binnen gekomen dat de verkeersdrempels te hoog zijn. De inzittenden van enkele wagens moesten uitstappen omdat ze niet verder konden op de toeristenweg.

Maandagmorgen zijn de drempels verlaagd en ook de borden met uitholling over dwars worden veranderd omdat men een verkeersdrempel moeilijk een uitholling kan noemen.

Affair Vredeling

deert kabinet niet

DEN HAAG. — Minister-president Den Uyl heeft vrijdagavond — na afloop van het wekelijks kabinetsberaad — meegedeeld, dat vrijdag met geen woord meer gesproken is over wat hij noemde de „affaire-Vredeling“. Voor een nader gesprek daarover in het kabinet was, zo zei hij, geen aanleiding.

De premier ontkende de uittaling van minister Vredeling (gedaan in het Vrij-Nederland-vraaggesprek), als zou hij bij de besprekingen over de defensie-nota gedreigd hebben heen te gaan. „Minister Vredeling heeft niet met aftreden gedreigd“, aldus de minister-president. Wel gaf hij te kennen, dat de Defensie-minister gedurende de besprekingen de defensie-nota verschillende malen heeft doen blijken dat hij aan zijn standpunten terzake „zwaar tilde“.

Van der Stoel warm ontvangen in Athene

ATHENE. — Minister van Buitenlandse Zaken Max van der Stoel van Nederland is bij aankomst in Athene door een geestdriftige menigte ontvangen. Hij werd geëerd als een symbool van de Europese steun aan het verzet ten tijde van het kolonelsregime in Griekenland. Op het vliegveld van Athene waren ter verwelkoming aanwezig zijn Griekse ambtgenoot George Mavros, minister van Financiën Joannis Pemsasoglou, minister voor Openbare Werken George Mangakis, minister van Industrie Charalampos Portopappas, en de minister van Verkeer George Mylonas. Deze bewindslieden hebben zich onderscheiden door hun verzet tegen het voormalige regime. Van der Stoel heeft in het verleden als rapporteur van de raad van Europa steeds weer kritiek geuit op de Griekse kolonels en sprak zich herhaaldelijk uit voor het herstel van de democratie en de mensenrechten in Griekenland. Zijn optreden leidde er onder meer toe dat Griekenland zich uit de raad van Europa terugtrok, om niet het gevaar te lopen van uitzetting.

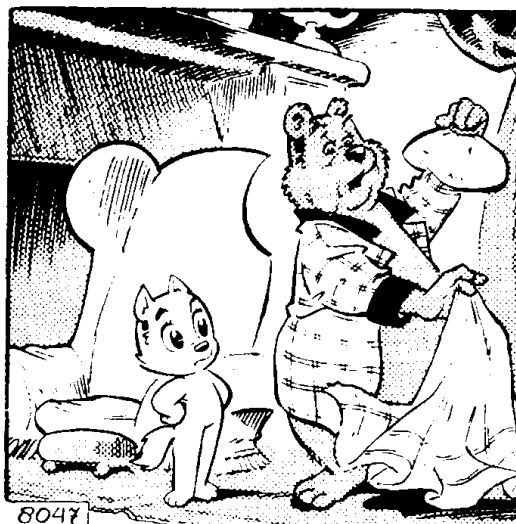
Saloniki krijgt

Van der Stoel-straat

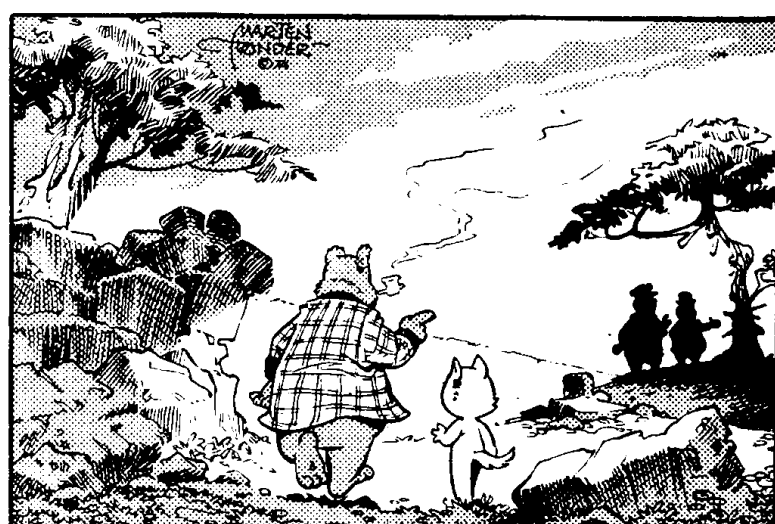
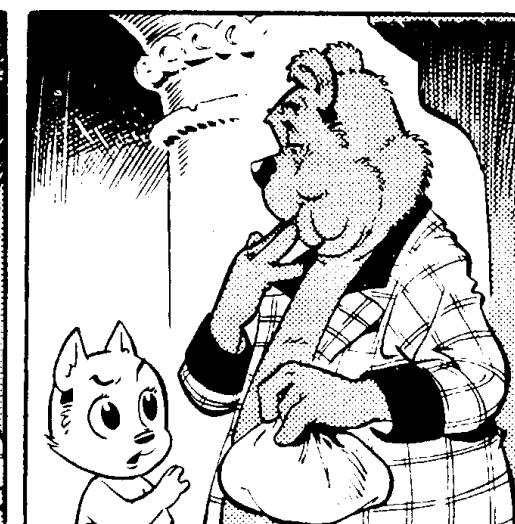
SALONIKI. — De burgemeester van Saloniki heeft meegedeeld dat een van de straten van deze stad in noord-Griekenland zal worden genoemd naar de Nederlandse minister van buitenlandse Zaken, Max van der Stoel.

Burgemeester Dimitrios Zannas zei dat dit zal gebeuren uit erkentelijkheid voor de inspanningen van de Nederlandse politicus tot herstel van de democratie in Griekenland toen hij deel uitmaakte van de raad van Europa. Als rapporteur uitte hij herhaaldelijk kritiek op het kolonelsbewind en sprak hij zich uit voor herstel van de democratie en de mensenrechten in Griekenland.

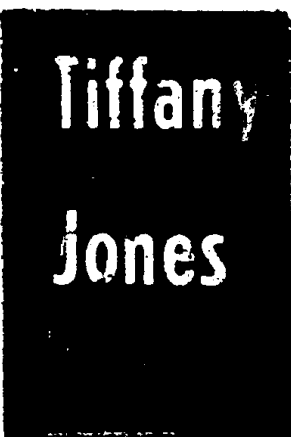
BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID



8047 — Door het openstaande venster voerde de zomerwind bonkende en ploffende geluiden aan — en heer Bommel zette de ijsblaas af. „Dat is mooi“, sprak hij, terwijl hij ontroerd opstond. „Hoor nu toch eens aan! De boeren zijn bezig de muur af te breken! Dat geeft me nieuwe kracht, jonge vriend. Zo keert zich alles dus ten goede, en mijn lijden is niet vergeefs geweest. Met jouw hulp heb ik het er kanp afgebracht, zeg nu zelf“. „Hm“, zei Tom poes. „Met jouw hulp zei jij toch?“ hernam heer Ollie. „Je zult zien dat men ons dankbaar is omdat we de stad van een plaag hebben gered. Van gassen en plasticgebouwen en robots en een aarts-coolemooi, bedoel ik. Ik ga me persoonlijk op de hoogte stellen, ga je mee?“ „Erg dankbaar zal men niet



zijn“, waarschuwde Tom Poes. „We kunnen de zaak beter geheim houden. Heer Bommel schoof die woorden echter glimlachend terzijde, en even later wandelde hij met opgeheven hoofd langs de resten van de muur, die ordeboeren over de heide lag. De boeren waren verder getrokken, maar op enige afstand stonden commissaris Bas en de ambtenaar Dorknoper somber naar de rommel te kijken. „Een ramp voor de stad“, mompelde de laatste. „Dit stoot ons terug tot een gemeente met een zware schuldenlast. De bouwvakrobots zijn uitgevallen door gebrek aan adem. En de mooie asfaltweg leidt nergens heen toe. Waar blijft onze industrie?“ Ik vraag me trouwens af wat de markies zal zeggen. Hij was uitgenodigd voor een bezoek aan het paleis, vanmiddag.



Luister en kijk

MAANDAG CURACAO
CUROM: 17.00 peticones; 18.00 musica variá; 18.10 para deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito disothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Joost bekijkt het wel; 23.55 dagsluiting (pastoor Brad); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuur; 17.55 electric co.; 18.15 prot. uitz.; 18.30 ned. nieuws; 18.45 Shell-nieuws; 19.00 el honorable señor Valdéz; 19.25 boletin; 19.39 vervolg el honorable señor Valdéz; 20.03 the club.

TELECURACAO: baron; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Bob Carol, Ted & Alice; 22.00 live variety show; 23.00 music mix mac.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 18.30 vespertina; 20.00 radio roche-la; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 viaje al fondo del mar; 18.00 ultraman; 18.30 barrera de coral; 19.00 páginas de oro; 21.00 mamá; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 longstreet; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 variacion musical; 18.30 noticiario Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antillana.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. comercial; 17.15 progr. „Lago music hall“; 17.30 progr. Scorpio pa teenagers; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 progr. Alle hens (mariniers); 20.00 musica variá; 20.30 progr. R.N.W.O. (van week tot week); 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.15 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA: (820 kHz): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiario deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving

club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 this is the life; 18.55 ned. nieuws; 19.00 eng. nieuws; 19.15 deporte (live); 19.30 mi rival; 20.00 alias Smith and Jones; 21.00 pap. nieuws; 21.30 y ahora Sylvia; 22.15 estreno.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 intermezzo; 17.45 Vondsten in het tropenarchief, een causerie door drs. Fr. Corsten no. 21; 18.00 con cos ta, een progr. van Ivette Ecury; 18.40 persoverzicht, ned. persstemmen over de Antillen en Suriname, samenvatting en presentatie Tom Pape; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde fitzending.

DINSDAG CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de tele; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de tele; 10.32 kath. uitz. (pastoor Bradal); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Avinve's pop special; 12.00 noticiario (int.); 12.10 noticiario (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 televerres; 11.30 Hector Heatoote; 12.00 princesa caballero; 12.30 la de hoy; 13.30 cine para la mujer; 14.00 aguilas del espacio; 16.00 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 aventuras en el quintocontinente; 12.45 lo que pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela María; 14.00 la señorita Elena; 15.00 el amor tiene cara de mujer; 16.00 Nanny y el profesor; 16.30 Popeye.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 section di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberación; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habri; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning

Gebedswake tegen

bewind van Marcos

MANILLA. — Meer dan 5.000 mensen zijn zondag samengekomen in de kathedraal van Manilla voor een gebedswake om te protesteren tegen „onrechtvaardigheden van het bewind krachtens de staat van oorlog, die twee jaar geleden werd afgekondigd.“

Aartsbisschop Jaime L. Sin en Manilla en leiders van r.k. organisaties gingen voor in de gebedswake waarvan een hoogmis het hoogtepunt was in de overvolle kathedraal.

Openingsduel softball-comp. voor Tiburones

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In een wedstrijd een opening van een softballcompetitie waardig, versloeg Tiburones van Playa Exelsior van Antriol met de score 5-3. Voor de wedstrijd werden er toespraken gehouden door de voorzitter van de Bonaireaanse Sport Federatie Raymundo Saleh en de voorzitter van de Bonaireaanse Softball Associatie Niki Tromp, terwijl de Bonaireaanse tegenwoordiger in de Nasofe, Herbert Domacassé als ceremoniemeester optrad. In zijn toespraak wees voorzitter Tromp op het feit dat de softbalcompetitie al jaren stilstaat en dat het voor hem een voldoening is om deze competitie door de associatie te zien organiseren. Volgens hem was dat mogelijk door de hulp die van allerkante verkregen werd. Hij hoopte dat in de toekomst ook de damesteams zullen deelnemen aan de te organiseren competities. Tenslotte verklaarde hij dat het op Bonaire zeker mogelijk is dat er meer takken van sport uitgeoefend worden.

De voorzitter van de B.S.F. zegde alle medewerking van de federatie toe aan de softbalassociatie. Volgens hem ligt het in de bedoeling om alle takken van sport op Bonaire te reorganiseren en nieuw leven in te blazen. Om een beeld te geven aan de spelers hoe belangrijk de lichamelijke conditie is voor de sportbeoefening haalde hij het voorbeeld aan van de Koninkrijksspelen die hij als Sportligid heeft meegemaakt in Nederland. Daar werden de Antillianen door de Nederlanders en Surinamers overwonnen doordat de laatsten over betere conditie beschikten dan de

onzen. Tenslotte wenste hij teams succes toe in de competitie.

Wedstrijdverloop

De twee eerste innings verliezen voor beide partijen blanco. In de derde beurt aan de slag wisten de boys van manager Tromp tot drie maal toe tot scoren te komen. De middels hits van Wim Engelhart, Landwier en Trinidad en een power ball. In de vierde slagbeurt van de Tiburones werden na 2 uit door honken bezet door Harold St. Jorge Seraus en Karel Jeandor. De laatste twee kregen een vrije slag naar de eerste honk. De volgende batter Papy Cilicia sloeg een twee-hit, die goed was voor 4 runs.

In de zesde inning scoorde Papy Cilicia nogmaals voor de Tiburones nadat hij een base on balls gekregen had en naar het tweede honk was verhuisd op een andere vrije slag die toegestaan werd door de manager Engelhart. Vanaf de tweede beurt scoorde Papy op een hit van Niek Wijman.

Tiburones had 5 runs, 5 hits en 5 runs. De winnende run was van Ervin Bernabela terwijl Ervin Philipa de beste aan de slag was voor de jongens van manager Jossy Boekhoudt met 4-2 en Papy Cilicia een homerun sloeg. Exelsior had 3 runs, 6 hits en maakte 6 fouten. Verliezende pitcher was Papy Cilicia terwijl Felipe Winklaar de beste batter was met 2-1.

De umpires waren L. Clarendon, Bomba en G. Raphaela terwijl N. Tromp-Muller en Joel Clarendon de scorers waren.

„Geen verantwoording aan minister”

Gedeputeerde neemt kwestie G.K.-bestrijding hoog op

WILLEMSTAD. — De gedeputeerde van Volksgezondheid ir E. Christiaan heeft in een reactie op de verklaring van dr S. Buma i.v.m. plannen van het BC voor de bestrijding van de G.K.-muskiet laten weten dat hij slechts verantwoording heeft af te leggen aan de eilandsraad, niet aan het ministerie van Volksgezondheid en zeker niet aan dr Buma. „Ik ben gedeputeerde geworden in het belang van Curaçao en doordat bepaalde omstandigheden mij daartoe hebben gedwongen. Mocht het echter zover komen dat ik mijn ontslag moet indienen als gedeputeerde dan doe ik dat met alle consequenties van dien”, aldus de heer Christiaan die als „onafhankelijke” samen met de heer H. Henriquez het NVP-U-PSD-bestuurscollege steunt. De heer Christiaan is van mening dat het eilandgebied de campagne voor de G.K.-bestrijding moet uitvoeren en niet het ministerie van Volksgezondheid. „Wij bepalen hoe de campagne moet worden opgezet en hoeveel mensen wij aan het werk zullen zetten. Wat de centrale regering moet doen is ons de gevoterde gelden ad f. 2.6 miljoen ter beschikking stellen en zich verder niet met ons beleid bemoeien” aldus de heer Christiaan.

Volgens de heer Christiaan wil het ministerie 150 à 300 man aan het werk zetten en deze zelf in dienst nemen. Na de campagne zou het eilandgebied de nazorg moeten regelen. Het BC is van mening dat Curaçao een „witte olifant” wordt opgedrongen, want het eilandgebied kan de kosten voor de nazorg niet dragen. Dit is ook een van de redenen dat tijdens de begrotingsbehandeling van 1974 de zogenaamde „spuit” van de begroting is afgevoerd. De heer Christiaan zegt in zijn verklaring aan de Amigoe voorts dat hij naar alternatieven is gaan zoeken voor een expert van het „Central of Disease Control” uit Atlanta (V.S.) heeft aangetrokken. Deze expert is op kosten van zijn eigen instituut naar Curaçao gekomen. Het Central of Disease Control werkt voor de FAHO/WHO waarop het ministerie van Volksgezondheid steeds een beroep doet.

reert om mij belachelijk te maken”, aldus gedeputeerde Christiaan.

Deskundige

„Als er getwijfeld wordt aan de capaciteiten van onze adviseurs o.a. van Kaiser Foundation International, dan vraag ik mij af waarom het BC (in die tijd gesteund door de DP en de NVP-U) een contract met deze mensen heeft gesloten. De centrale regering heeft met Kaiser ook contracten aangegaan voor technische hulp bij de reorganisatie van het St Elisabeth hospitaal en het 's Lands Psychiatrisch ziekenhuis (Rustoord). Daarom vind ik het een kwalijke zaak

dat men mij beticht van ondeskundigheid. Weliswaar ben ik zelf geen deskundige op dit gebied, maar mijn adviseurs zijn dat wel en wat zij mij adviseren daar sta ik volkomen achter. Ik trek daarom niets terug van wat in het dagblad Nobo is gepubliceerd”, aldus gedeputeerde Christiaan.

Mgr Holterman vandaag terug

WILLEMSTAD. — Mgr J.M. Holterman O.P., tot verleden jaar bisschop van Willemstad, wordt vanmiddag op Curaçao terug verwacht. Hij is enige tijd in Nederland geweest voor medische behandeling. In tegenstelling met wat eerder werd gemeld behoeft er niet operatief te worden ingegrepen. Nadat mgr. Holterman was opgevoerd door mgr. Ellis als bisschop, heeft eerstgenoemde zich beschikbaar gesteld voor het pastorale werk in het bisdom. Hij verving onder meer priesters die op vakantie waren.



WILLEMSTAD. — In Landhuis Brakkeput mei mei werd zaterdagavond een geslaagde fundraising barbecue gehouden door de Curaçaoese journalistenvereniging SOPEC. Een groot aantal personen uit alle lagen van de gemeenschap woonden deze barbecue bij. De opbrengst van de avond is bestemd voor het derde Antilliaanse perscongres dat in oktober door de SOPEC op Curaçao zal worden georganiseerd. Op de foto SOPEC-voorzitter Carlos Daantje maakt een dansje met zijn echtgenote op de muziek van de „Young ones”.

Buit bij inbraken

WILLEMSTAD. — Afgelopen vrijdag werd de recherche in kennis gesteld van verschillende inbraken. Uit een snackbar te Banda Ariba nam men goederen zoals sigaretten weg voor een totale waarde van 250 gulden. In een zaak aan Salinja werd een brandkast geforceerd, waarbij men een bedrag van ongeveer tweeduizend gulden buit maakte. Uit een woning aan de Margrietlaan nam men het een en ander weg voor een totale waarde van negenhonderd gulden.

Boodschap van Rafael Caldera

WILLEMSTAD. — De christen-democratische partijen hebben in de afgelopen dertig jaar een belangrijke rol gespeeld in de strijd om garanties voor de vrijheid en de rechten van de mens, in de verwezenlijking van uitgebreide ontwikkelingsprojecten zowel in Europa als in Latijns-Amerika. Zij hebben ook een belangrijke bijdrage geleverd aan de politiek, het vakbondswezen, de jeugdbeweging en de strijd voor de gelijkheid van de vrouw.

De christen-democratische partijen hebben ook bijgedragen tot de bevordering van eenheidsbewegingen, de versterking van de politieke, economische en culturele onafhankelijkheid en de verwezenlijking van de sociale rechtvaardigheid om een betere wereld te bereiken. Aldus oud-president Rafael Caldera van Venezuela in een boodschap aan de deelnemers van het achtste congres van de ODCA welke in het afgelopen weekend op Curaçao is gehouden.

De Venezolanaanse president zendt in zijn boodschap ook een groet aan de bewoners van Curaçao „voor wie wij Venezolanen een grote vriendschap hebben, ja zelfs verplicht zijn een steeds grotere vriendschap te hebben”.

Negen gewonden

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde vielen er in het verkeer op Curaçao negen gewonden. De politie handelde 58 ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg 58.600 gulden. Er werden negen bestuurders aangehouden, die onder invloed van sterke drank verkeerden. In zeven gevallen reed een der bestuurders na de aanrijding door.

Een der dronken bestuurders reed in de nacht van zaterdag op zondag op de Nieuwe Pareraweg toen hij de macht over het stuur verloor van zijn vrachtauto. De auto ging over de kop; een inzittende raakte lichtgewond. De bestuurder was niet in het bezit van een rijbewijs. De blikshade bedroeg vier mille.

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het dertigjarig bestaan van Estrellas del Caribe werd zaterdagmorgen in Shell Werknemers Recreatie Centrum te Suffisant een heilige mis gehouden (foto boven). In de avonden volgde een drukbezocht dansfeest in Club Douane waar hetjarige muziekensemble op volle oorslogsterkte aantrad en uiteraard haar beste beentje voorzet.

3M kent andere manieren om in uw kopieerbehoefte te voorzien.



Talrijk zijn de verkopers van kopieerapparatuur die uw bedrijf onverhoeds binnenvallen, de ondoorzichtigheid van hun prijssysteem uitbuiten, en u achterlaten met een levensgroot, kostbaar kopieerapparaat. 3M geeft de voorkeur aan een langduriger relatie. Door naar u te luisteren. Door te analyseren welke kopieerbehoefte uw bedrijf werkelijk heeft. En er dan voor te zorgen dat u het meest

efficiënte kopieersysteem in huis krijgt. 3M laat het daar niet bij. 3M blijft namelijk geïnteresseerd in uw bedrijf. Want door op de hoogte te blijven, kan 3M uw kopieersysteem aanpassen aan de groei van uw bedrijf. Zo en niet anders is onze manier van werken. Een manier waar zowel u als 3M wel bij varen, 3M kent geen betere manier om zaken met u te doen.

3M
BRAND

maatsysteem voor kopieerders.

Vertegenwoordigster: ANTRACO N.V., Schottegatweg Oost 4, telefoon 35573, 36599, 37247 en 37537.

CFW-voorzitter Ong-A-Kwie:

Ontslagregeling lijkt wel vicieuze cirkel

WILLEMSTAD. — De onlangs in werking getreden ontslagregeling lijkt wel een vicieuze cirkel. De werkgever weet niet waar hij aan toe is, de werknemer ook niet en evenmin de vakbonden. Dit zei CFW-voorzitter, Ewald Ong-A-Kwie, gistermorgen tijdens het programma „Voz di Obrero”. Daarom als Sociale Zaken of de werkgever U (lees werknemer) benadert om te tekenen dat je accoord gaat met een ontslag „play safe”. Om te voorkomen dat voor hem de zaak misloopt moet de werknemer tegen Sociale Zaken en de werkgever zeggen dat hij tegen ontslag is en ook dat hij niets tekent. Dit is het beste wat men kan doen, want heb je eenmaal getekend dan ben je erbij. De vakbond noch Sociale Zaken kunnen verder iets

hieraan doen. De werknemer, zo vervolgt Ong-A-Kwie, blijft dan alleen achter met de werkgever.

Hierna ging Ong-A-Kwie uitvoerig in op het onderhoud dat de vakbond onlangs had met de minister van Arbeid, drs R.F. McWilliam en afgevaardigden van Sociale Zaken. Uit dit gesprek is gebleken, zo vervolgt hij, dat volgens de ontslagregeling de werkgever verplicht is indien hij werknemers wil ontslaan, een vergunning bij Sociale Zaken aan te vragen. Bij voorgenomen massaal ontslag moet de werkgever Sociale Zaken tenminste twee à drie maanden van tevoren in kennis stellen.

Ook moet de werknemer accoord gaan met het ontslag. De bedrijven, aldus Ong-A-Kwie, zeggen meestal tegen de vakbond, waar de werknemers zijn aangesloten, dat zolang zij geen vergunning hebben van Sociale Zaken om de arbeiders te ontslaan zij de vakbond niet op de hoogte hiervan kunnen stellen. De werknemers worden door afgevaardigden van Sociale Zaken benaderd met de vraag of zij accoord gaan met het ontslag. Dit brengt vele problemen met zich mee. Terecht zegt de arbeider dat hij niet in dienst is van Sociale Zaken, maar dat de werkgever hem hiervan op de hoogte moet brengen. Om dit alles te voorkomen deed Ong-A-Kwie ook een beroep op de werkgevers om indien zij voornemens zijn over te gaan tot ontslag van de werknemers direct in contact te treden met de vakbond. Met de vakbond zou eventueel een overeenkomst kunnen worden bereikt omtrent bepaalde financiële aspecten die er voor de werknemer getroffen moet worden. Een en ander zou een vlotter verloop hebben dan via Sociale Zaken. Als die alles via Sociale Zaken zou moeten lopen — dus via de ontslagcommissie — is het begrijpelijk dat het een tijdje op zich laat wachten. Het zou kunnen voorkomen dat wanneer een bouwbedrijf waarvan de werkzaamheden zijn afgelopen en dat werknemers wil ontslaan, soms vier tot vijf weken op een vergunning van de ontslagcommissie moet wachten. Het ligt nu aan de werkgever om tot een snellere en betere oplossing in dit alles te komen. Laat de werkgever in contact treden met de vakbond waar een en ander sneller kan worden opgelost. Aldus de CFW-voorzitter.

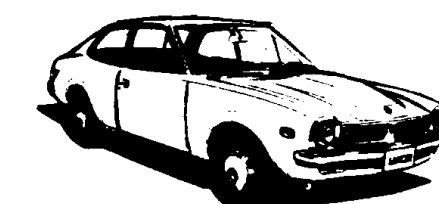
Vakbond en dagbladwezen

WILLEMSTAD. — In het AVV-C gebouw werd zaterdagmiddag aan 15 cursisten certificaten uitgereikt die deel genomen hadden aan een drie-daagse seminar — georganiseerd door de Scea — (stichting centro educacion formacion y Antilliano) — waar twee weken geleden de hoofdredacteurs van de vier plaatselijke dagbladen de cursisten een uitvoerige uiteenzetting hadden gegeven over de totstandkoming van de krant.

Ook werd uitleg gegeven van de banden die de redacties hebben met de bevolking, de opmaak van de krant tot dat deze zijn lezers bereikt, de verhouding tussen pers en de politieke partijen en de verhouding die de dagbladpers heeft met de diverse vakbonden.

In het programma „de stem van de arbeiders” gistermorgen via radio Hoyer II uitgezonden werd dank uitgebracht aan de vier publiciteitsmedia die belangeloos hun tijd hadden gegeven aan de cursisten zodat deze een indruk kregen hoe een krant gemaakt wordt. „Met dit alles”, aldus CFW-voorzitter, Ewald Ong-A-Kwie, „hebben de cursisten een beeld gekregen van de plaats die de krant inneemt in de Antilliaanse gemeenschap”.

Nu in voorraad bij



Prijzen vanaf f. 5.175,-

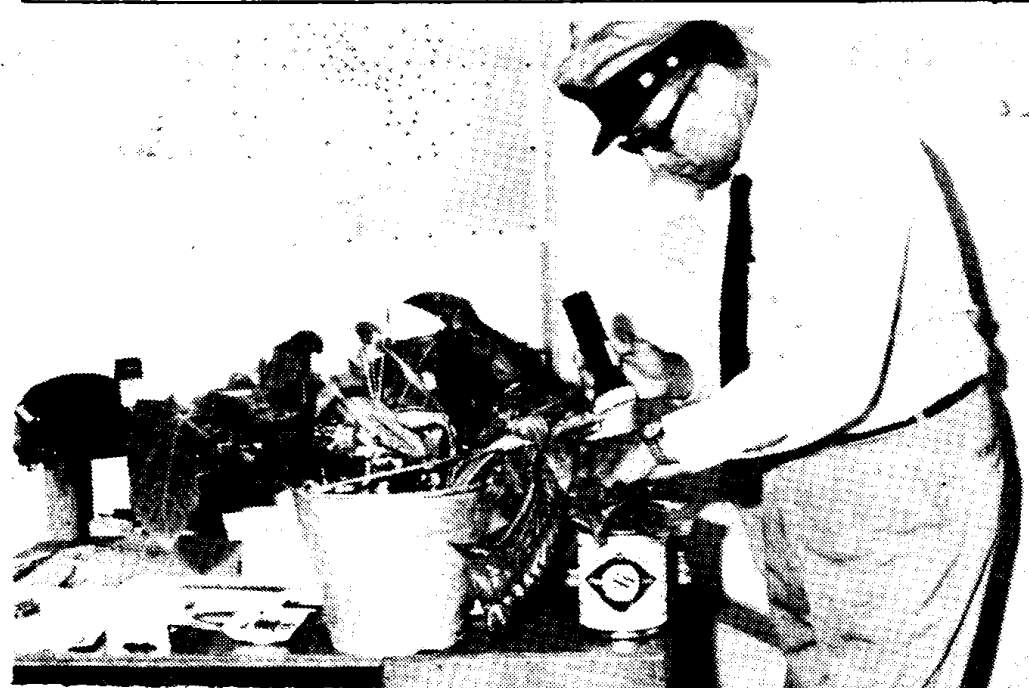
contant zonder inruil (Lancer 2-deurs 1200cc. standaard sedan)

Vuurwapens in beslag genomen

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde heeft de politie in twee afzonderlijke gevallen een vuurwapen met patronen in beslag genomen. Vrijdag gebeurde dit toen de recherche een 46-jarige man onderhield omdat hij zijn echtgenote tijdens een woordenwisseling bedreigd zou hebben. Hij ontkende dit, maar wel bekende hij, dat hij een pistool in zijn bezit had. Dit werd in beslag genomen samen met vijftien scherpe patronen.

Cinelandia dicht

WILLEMSTAD. — In de bioscoop Cinelandia worden sinds vorige week geen films meer gedraaid. Het gebouw is tijdelijk gesloten wegens reparatiewerkzaamheden aan het filmmateriaal. Op de vraag van de Amigoe of ook het interieur zou worden opgeknapt antwoordde men ontkennend.



De heer Eddy Ellis bij de planten, die gevonden werden op de ferry. In de bus bevonden zich de larven van de gelekoorts-muskiet.

Bon. wil keuring door Hygienische dienst

GK-muskiet-larven op Cur. planten ontdekt



KRALENDIJK - Woensdag ontdekte het hoofd van de hygienische dienst van Bonaire tijdens een routine-onderzoek op de ferry dat enkele planten, die iemand uit Curacao meegenomen had, vol met gelekoortsmuskietlarven zaten. De heer Eddy Ellis, hoofd van dienst, vertelde dat Bonaire dankzij de inspanningen van zijn dienst, nu al twee jaren vrij van gele koortsmuskieten is. De laatste gele koortsmug werd twee jaar geleden in Tras Montagne gevonden in een vat dat ook uit Curacao kwam.

Zoals enige weken geleden in de Amigoe stond moet de gele koortsbestrijding in Curacao nog beginnen. Vandaar dat de hygienische dienst een scherpe controle uitoefent op het vliegvel en in de haven, want bij elke plant die ingevoerd wordt is er kans dat er gelekoortsmug-larven bij zitten. Enige weken geleden is er een bespreking geweest met min. Da Costa Gomez om een wettelijke regeling te treffen dat alle planten, die in Bonaire ingevoerd worden, door de hygienische dienst gekeurd moeten worden.

In een gesprek met de heer Ellis vertelde hij iets meer over de gele koorts en de verspreider ervan, de Aedes Aegypti oftewel de gele koortsmuskiet. Op 3 maart 1970 is een akkoord ondertekend tussen de regering van de Nederlandse Antillen en de Pan American Health Organisation waarvan de inhoud in het kort kan worden weergegeven dat men zich verplichtte de overbrenger van de gele koorts en verschillende andere ziektes in samenwerking met de omliggende landen uit te roeien. Het is nu ongeveer zeventig jaar geleden dat aangevoerd werd dat demuskiet Aedes Aegypti de overbrenger was van de zo gevreesde gele koorts, die vooral in Afrika, Midden Amerika en een gedeelte van Zuid Amerika veel slachtoffers maakte. De overbreker van de gele koorts is een virus, die door de Aedes Aegypti overgebracht wordt. Waarschijnlijk worden ook een reeks andere virus-infecties door deze muskiet overgebracht. Het is duidelijk dat de uitroeiing van deze muskiet de gezondheidstoestand van de bevolking ten goede komt.

Eigenschappen

De Aedes Aegypti heeft de volgende eigenschappen: Allereerst legt deze mug haar eitjes uitsluitend in waterhoudende reservoirs, zoals drums, blikjes, oude autobanden en autowrakken. Het vrouwtje van de Aedes Aegypti drinkt alleen menselijk bloed en geen dierlijk. Dus deze mug moet in de nabijheid van mensen leven. Tenslotte heeft de Aedes Aegypti slechts een vluchtbereik van max. eenhonderd meter. De vrouwtjes leggen hun eieren in

waterreservoirs. Blijft dit water een dag of zes in het reservoir, dan zal zich uit dat eitje een larve ontwikkelen.

Doorgt het reservoir uit voor die tijd, dan blijft het eitje tegen de wand geplakt toch in leven; door elke volgende regenbui kan het uitkomen. Het larvestadium in de Antillen duurt ongeveer zeven dagen. De larve wordt dan een pop en na twee dagen een mug. Het mannetje en het vrouwtje zijn donker van kleur en hebben witte streepjes op borst en poten. Ze blijven ongeveer een maand in leven.

De voornaamste ziekte die door de Aedes Aegypti verspreid wordt is de gele koorts. Deze ziekte heeft vroeger veel geheerst in het zuiden van de U.S.A., Mexico, het Caribisch gebied en Brazilië, dat het eerst is begonnen met uitroeiing van de Aedes Aegypti wordt nog steeds geplaagd door deze ziekte. Dit komt doordat schepen en vliegtuigen uit besmette landen de muggen met zich meevoeren.

Bonaire is nu al een hele tijd negatief, aldus de heer Ellis en wij

Ford stelt VS jeugd China ten voorbeeld

COLUMBUS - De Amerikaanse president Gerald Ford heeft de jeugd van Amerika opgeroepen metterdaad deel te nemen aan de bestrijding van de inflatie. Hij stelde daarbij China als voorbeeld van wat jonge mensen voor hun land kunnen doen.

In een toespraak tot 2500 studenten van de universiteit van de staat Ohio in Columbus ei Ford ondermeer: „De Chinese produktiviteit neemt gestaag toe en de meerderheid van de Chinezen die hieraan hebben bijgedragen zijn de jonge mensen, die buitengewoon gemotiveerd en gedisciplineerd zijn. Als mensen loven wij de toenemende werkkraft van het Chinese volk, mensen met een vast geloof in eigen bestemming”.

„Als Amerikanen die door vrije concurrentie gemotiveerd worden, zien wij een duidelijke uitdaging en ik geloof dat alle Amerikanen deze uitdaging accepteren. Laat deze vreedzame concurrentie de nog resterende jaren van de 20ste eeuw domineren. De Amerikaanse jongeren vormen onze grootste nog niet gebruikte energiebron”.

Guadalajara: stad van politiek geweld

Ontvoering schoonvader Mex. president 23e politieke misdaad van dit jaar

GUADALAJARA - De ontvoering van Jose Guadalupe Zuno, de schoonvader van de Mexicaanse president Luis Echeverria, heeft bereikt, wat de 22 andere min of meer politieke aanslagen welke eerder dit

jaar in hetzelfde Guadalajara niet bereikten: de internationale belangstelling voor deze door politieke misdrijven geplaagde hoofdstad van de Mexicaanse staat Jalisco. De ontvoering van Guadalupe Zuno was de 23e sedert begin 1974 en gebeurde op een ogenblik dat men in Guadalajara dacht, dat men de politieke misdaden onder de duim had gekregen na een grote actie van politie.

Het Spaanse persbureau EFE heeft een kort overzicht gegeven van de politieke misdrijven - over de „gewone” misdrijven wordt slechts in Guadalajara vernomen, dat die hun normale gang gaan. De recente actie van de politie gold dan ook niet de gewone beweringen en andere vermogens en geweldsdelicten. Het EFE-overzicht geeft het volgende beeld:

Op 5 mei de moordaanslag op Hector Teran Contreras, voorzitter van de leerlingraad van de handelsfaculteit van de Guadalajara-universiteit; hij werd doodgeschoten toen hij zijn woning binnenging. Aan deze moordaanslag gingen de moorden vooraf op elf vertegenwoordigers uit de studenten- en militante wereld.

Op 20 juni: een vuurgevecht bij de universiteit, waarbij de student Hector Hernandez Mancilla werd doodgeschoten, nog geen twee dagen nadat zijn broer vermoord werd aangetroffen in een vrachtauto. Op 27 juni: de secretaris van de politieke actie van de studentenfederatie van genoemde universiteit, Preciado Arteaga, wordt met een snelvuurwapen doodgeschoten bij het verlaten van een bordeel, in gezelschap van de beroepsvoetballer Jaime Lopez, ook deze komt hierbij om het leven.

Op 15 juli: de secretaris van de beroepscommissie van de studentenfederatie, Ramon Armando Salazar, wordt dood aangetroffen op de snelweg Mexico-Queretaro; het stof

felijk overschot is vreselijk verminkt, omdat talrijke auto's erover heen gereden waren; sectie wees uit, dat hij was gemarteld en dat daarna het lichaam op de weg was gegooid. Eerder waren er nog drie andere studenten, met minder belangrijke functies in de studentenwereld, dood aangetroffen. Ook de voetballer Octavio Mucino, van het Mexicaanse nationale elftal, was nog in juni vermoord; hij was politiek actief geweest.

Omdat het de spuigaten uitliep kwam een groep federale rechercheurs naar Guadalajara toe om de strijd aan te binden tegen de politieke misdaden. De misdaad daartoe er overigens niet van vandaag of gisteren. Sedert 1969 is de hoofdstad van Jalisco opgeschrikt door de activiteiten van twee grote misdadigers-gewone misdadigers - welke om de hegemonie streden.

De winnaars, El pelucos waren toen een gang met ruim honderd gewapende leden. De macht van deze bende, sterk vertegenwoordigd in universitaire kringen, noemt steeds verder toe tot 1974. Omdat steeds meer aanslagen werden gepleegd op jongelui uit de hogere kringen trok een bepaalde politici en leden van de bourgeoisie hun bescherming terug van de bende.

De actie van de recherche levert een arrestanten-totaal van honderdenvierentwintig op. Het resultaat is ook dat tal van criminele figuren uit de onderwereld de grond te heet onder de voeten wordt en Guadalajara verlaten. Verschillende van hen worden in Monterrey aangehouden. Het politiekorps van de hoofdstad van Jalisco is van corrupte figuren gezuiverd, zo werd officieel meegedeeld. Daar wist

men ook te vertellen dat de misdaad uitgebannen was. Volgens de pers echter is hier geen sprake van. De vermindering geldt slechts de misdaad met een politiek teintje.

De organisatie, welke zich verantwoordelijk stelt voor de ontvoering van Guadalupe Zuno heeft in 1973 de Amerikaanse consul ontvoerd, maar sedertdien heeft de Marxistische Gewapende volksmacht zich rustig gehouden. De ontvoerde schoonvader van de Mexicaanse president is gouverneur van de staat Jalisco geweest. Als militair heeft hij in deslag van Cristeros naam gemaakt aan het eind van de twintiger jaren. Hij is grootgrondbezitter en eigenaar van een fortuin.

Hij is echter de meest populaire politicus in Jalisco. De ontvoering zet de Mexicaanse president voor het blok bij een eerdere ontvoering heeft zijn regering namelijk laten weten, dat men niet wil onderhandelen over het vrijkrijgen van ontvoerden. Hij zal dit nu waar moeten maken, nu het zijn eigen schoonvader betreft. Tevens gebeurde de ontvoering een paar dagen voor het belangrijkste politieke gebeuren van het jaar: de zondag daarop de president in aanwezigheid van alle autoriteiten uit het openbare leven van Mexico verslag uitbrengt van het voorbije jaar. Dan ontvouwt de president ook het beleid voor het nieuwe begrotingsjaar. De ontvoering gebeurde verder vier weken voor de beslissing valt: een nationale staking in zo'n honderdduizend Mexicaanse bedrijven of niet, hetgeen afhangt van de beslissing of de werknemers een belangrijke loonaanpassing krijgen aan de gestegen kosten van levensonderhoud. Tegen deze achtergrond ziet het er niet gunstig uit voor de ontvoerde Guadalupe Zuno.

ATTA-competitie

ORANJESTAD. - In de competitie van de Aruba Tennis Association (ATTA), op maandag van start ging, tot nu toe de volgende resultaten: Bosco (dames) 3-1; Commandeursbaai - Centro Barrio Noord 5-4; Don Bosco III - Bolivariana II (heren-B) 5-2; Bosco I - Sociedad Bolivariana (heren-A) 5-1; Brazil I - (heren-A) 5-2; Centro Barrio Norte - Caiqueto (heren-B) 5-2; Shipping AGecy - Estrella I (dames-B) 1-0; Estrella I - Commandeursbaai II (dames-A) 3-1.

Filmdienst

ORANJESTAD - De filmdienst van het eilandgebied brengt maandag voor de eerste maal in september in de Caiqueto Paradiera en overige data worden Amigoe agenda opgenomen samenwerking met de Lago filmprogramma voor de jeugd. Vertoond zal worden "Conquistador Cochise" een kleurenfilm waarin bloedige strijd wordt gevoerd tussen twintigduizend indianen en de Cavalry, welke vier dagen lang duurt. De indiaanse krijger Cochise laat hoe machtig hij is.

CARACAS - De Venezolane regering heeft een wijziging aangekondigd van zijn economisch beleid wat het fiscale en economische aspecten betreft. Er zal een prijsbeleid komen ten aanzien van noodzakelijke levensbehoeften, artikelen en dienstverlening.

Geen arbiters:

SCA-RCA niet doorgegaan

ORANJESTAD - De zaterdagavond in het Wilhelminastadion vastgestelde hoofdklasse-wedstrijd SCA-RCA, vond tot de grote teleurstelling van het publiek, geen doorgang. Noch de scheidsrechter noch de twee grensrechters verschenen op het terrein en om tien minuten over half negen kondigde AVB-voorzitter Dominico Flemming aan dat de wedstrijd werd afgelast. Voor het publiek, dat hiervoor haar zaterdagavond had opgeofferd, was dit een zure tegenvaller, en men moest weer in het rijtje om het entree-geld terug te vorderen.

Zeer waarschijnlijk is hier sprake van een ernstige communicatiestoring tussen de AVB en de Scheidsrechtersbond, gezien het feit dat geen van de drie heren verscheen. De wedstrijd RCA-SCA zou aanvankelijk eerst op dinsdagavond plaats vinden, doch werd naar zaterdagavond verschoven in plaats van de wedstrijd Dakota-Estrella, welke laatste team niet kon spelen wegens zijn verblijf in Venezuela. Velen hadden op zaterdagdagavond gehoopt dat de AVB toch alles in het werk zou stellen om de wedstrijd - zij het wat later - toch doorgang te laten vinden door het aanwijzen van andere scheidsrechters.

RIO DE JANEIRO - De aartsbischof van Sao Paulo Kardinaal Evaristo Arns heeft onlangs een onderhoud gehad met de chef van de afdeling Burgerlijke gevangenen. De kardinaal zei, dat hoewel op het ogenblik de verhouding tussen kerk en staat aan het verbeteren is, de verhouding niet normaal kan worden als niet de verdwenen gevangenen - niet gelieerd aan de katholieke kerk overigens - weer terug zijn.



Antillenhuis bevordert opvang van Antillianen

DEN HAAG - Op dit ogenblik verblijven ruim 160 Antilliaanse meisjes in Nederland die een opleiding tot ziekenverzorger volgen. In tegenstelling met wat tot nu toe het geval was, is op verzoek van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, door de stichting Verpleeghuizen Nederland in samenwerking met de ambtenaren van de afdeling Sociale Zaken van zijn kabinet en de Field Workers van de stichting Kibra Hacha te

Utrecht een voorlichtingsprogramma van vier dagen opgesteld. Direct na aankomst werden de meisjes voor vier dagen centraal ondergebracht in het verpleegtehuis te Harmelen teneinde naast de nodige voorlichting ook een optimale opvang en begeleiding te bewerkstelligen. Op vrijdag, 16 augustus, heeft de pas aangekomen groep van 14 Antilliaanse meisjes, als onderdeel van dit voorlichtingsprogramma, een bezoek gebracht aan het Antillenhuis. Minister Pieterma heette de meisjes er hartelijk welkom en zei o.m. dat zij het Antillenhuis als hun eigen huis in Nederland mochten beschouwen. Verder sprak de heer Pieterma de hoop uit dat dit nieuwe systeem van opvang in de praktijk efficiënter zal blijken te werken in het belang van alle partijen, maar in het bijzonder in het belang van de meisjes zelf.

De praktijk heeft namelijk uitgewezen dat de voorlichting over Nederland op de Antillen niet helemaal overkomt bij de meisjes en dat het wenselijk en noodzakelijk is gebleken om in Nederland de nodige aanvullende informatie te verschaffen.

In de voorlichtingszaal van het kabinet belichten vervolgens functionarissen van het Antillenhuis verschillende punten. Zo spraken de heren Corsen en Gressman over de sociale aspecten, de heer Minguel over financiële en fiscale aangelegenheden, terwijl voorlichtingsambtenaar R. Martina een algemene beschouwing hield over de leefsituatie in Nederland. Aan het einde van de bijeenkomst werd aan de meisjes een speciaal voor dit doel klaargemaakte „kit” met vele nuttige informatie, alsmede een aandenken aan dit bezoek overhandigd.

Schilderijen en hangers gestolen

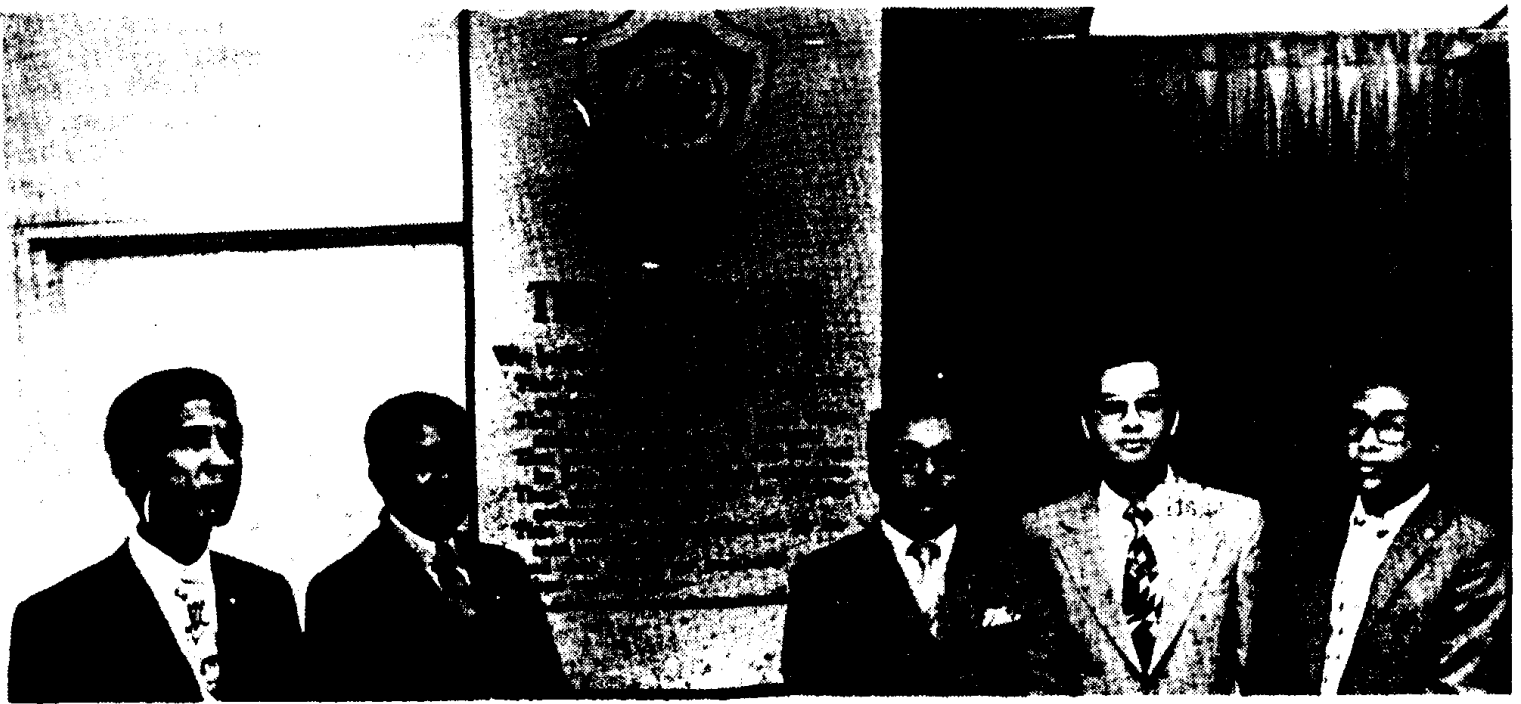
SAN NICOLAS - In de zaak Confianza werd ingebroken, waarna onbekenden van door gingen met kleine schilderijen, enkele schilderijen en zaklantaarns. Men had een ruiter vernield en met een voorwerp de goederen uit de stal gestalkt gevestig.

Te Oranjestad deed de man een poging om het gebouw van Winkler Handel Maatschappij binnen te dringen. Met een stuk probeerde hij het hangslot van de deur open te krijgen. De man werd later aangehouden en opgebracht.

Verkeerd parkeren

ORANJESTAD - Nog steeds is politie met handen en voeten gebonden bij het optreden verkeerd parkeren. Door het ontbreken van een daartoe geldende bepaling in de huidige verkeerswetgeving - die alleen door Staten gewijzigd kan worden - is het noodwet hierop gemaakt - kan men op Aruba maar raak parkeren.

Dat bleek gistermorgen toen een auto met een bijzonder laag nummerdwaars over het trottoir voor Winkler Handel Maatschappij stond geparkeerd. De bestuurder trok zich schijnbaar niets aan van het feit dat de voetgangers hierdoor over de rijbaan moesten gaan en reed voort. De politie ter plaatse kwam om haar sociale gedrag in verkeer te wijzen weg. Op Aruba vraagt men zich af - reeds drie maanden - de minister van Justitie op de attent gemaakt - wanneer er eindelijk eens opgetreden kan worden tegen dit onverantwoordelijk parkeren dat, helaas, ultiem mogelijk is.



One hitter Elias Kock bedwingt Pepsi Cola

Marlboro wint eerste beslissingswedstrijd

SAN NICOLAS — Het eerste treffen in de baseball „best of three” beslissingsreeks voor het kampioenschap van Aruba eindigde gistermiddag in het Lago Sportpark in een verdiende 3-1 zege voor Marlboro op Pepsi Cola. Een record aantal toeschouwerd (2338 personen, goed voor f. 2835,75) zag ster-werper Elias Kock een voortreffelijke wedstrijd werpen door de limonade-jongens slechts één hit toe te staan.

Notten mag niet naar Ajax

ZEIST — Rene Notten zal dit seizoen niet voor Ajax kunnen spelen. De arbitragecommissie van de KNVB heeft besloten het verzoek van Notten tot ontbinding van de overeenkomst met FC Twente, die nog duurt tot en met het aanstaande seizoen, niet in te willigen.

Arbitrage-commissie heeft de belangen van de verschillende partijen in deze zaak tegen elkaar afgewogen. Allereerst die van Rene Notten zelf. De commissie vindt de inkomstenverbetering, die hem door Ajax is aangeboden, aantrekkelijk. Maar op zichzelf geen voldoende reden tot inwilliging van het verzoek. Volgens de netto-methode, die de commissie hanteert, blijft de in vooruitzicht gestelde salarisverhoging binnen de anderhalf maal. Voorts weegt voor de commissie mee, dat voor Notten het laatste contractjaar bij FC Twente reeds is ingegaan. Hij is binnen een jaar vrij en men acht hem nog jong genoeg (momenteel 24) om nieuwe kansen te benutten.

In de tweede plaats is Twente in een laat — te laat — stadium volgens de commissie geconfronteerd met het feit dat Notten weg wilde. Het weegt naar oordeel van de commissie voor Twente zwaarder bij de aanvang van het nieuwe seizoen niet de beschikking te hebben over een kernspeler, dan het nadeel, dat voor Notten geldt, niet toe te kunnen treden tot de formatie van Ajax, met de daaraan verbonden aantrekkelijke inkomensverbetering.

De arbitrage-commissie van de K.N.V.B., samengesteld uit prof. mr. P.A. Blaise (voorzitter), de heren N. de Doelder en R. Wiersma, bijgestaan door mr. N.J.G. Gianotten (secretaris) refereert bij deze uitspraak aan een vonnis van de kantonrechter te Rotterdam van 9 augustus 1949. Daarbij werd aan een musicus de ontbinding van zijn arbeidsovereenkomst ontzegd, ondanks een belangrijke salarisverbetering elders. Onder meer op grond van de overweging, dat het voor de leiding van een orkest als dat van gerequesteerde onmogelijk is een behoorlijk repertoire van op hoog peil staande orkestmuziek te brengen, indien musici kort voor de aanvang van het seizoen met een korte opzegtermijn het orkest kunnen verlaten.

Vertaald in voetbaltermen: De commissie acht onder de huidige omstandigheden FC Twente zonder Notten niet in staat tot goede prestaties en komt op grond daarvan tot een uitspraak, die lijnrecht staat tegenover de uitspraak in de kwestie Neeskens, op 12 juni van dit jaar de eerste maal dat de arbitrage-commissie van de K.N.V.B. in actie kwam.

Bedden nieuw hospitaal

ORANJESTAD — Uit de memorie van antwoord bij de begroting blijkt dat het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle in totaal de volgende ligplaatsen beschikbaar komen: eerste klasse dertien, in de 2de klasse 23 en in de derde klasse 194, terwijl er voor de kinderafdeling 45 ligplaatsen zullen zijn. De opname van het huidige San Pedro hospitaal is maximaal 215 patiënten. Op 1 januari 1973 zijn vijftien bedden toegevoegd waardoor genoemd aantal werd bereikt. De bezettingsgraad in 1973 is erg hoog geweest, namelijk negentig procent. Waardoor soms stagnaties bij de opnamen optreden. Dit heeft echter niets te maken, aldus het bc aan het eilandsraad. Met het feit dat het Lago-ziekenhuis gesloten werd, daar laatstgenoemde ziekenhuis toch al weinig bedden had.

Voor deze inning enige Pepsi-hit zorgde Rosendo Bryan in de tweede helft van de eerste inning. Even later kwam Bryan binnen met de gelijkmakende 1-1 run, op een slechte aangooi naar het derde honk. Hiervoor had Marlboro een 1-0 voorsprong genomen toen Juvenal Nava als eerste slagman de wedstrijd met een driehonkslag naar het middenveld opende. Hij kwam binnen op een honkslag naar links van Victor Albus, die deze middag Marlboro's beste batter was met 2 hits in 3 beurtten.

Tot en met de 5e inning ging de wedstrijd vrijwel gelijk op: het publiek was getuige van een spannende strijd. In de 6e inning werd Pepsi's werper George Brown van de heuvel geroepen, nadat hij twee vrije lopen had gegeven, zonder één out. Hij werd vervangen door Wilfred Stroop, die Karl Williams op een grondbal naar het tweede honk wist te bedwingen. Hierbij wisten lopers Victor Albus en Alex Falconi respectievelijk het derde en tweede honk te bereiken. Albus werd hierna door een aangooi van vanger Flemming op het derde honk verrast, doch dit ontging umpire Willemsberg, die voor „safe” besliste. Werper Elias Kock volgde hierna met een grondbal naar de korte-stop, waarbij de bal een slechte „bounce” maakte en als honkslag naar het middenveld verdween. Albus en Falconi konden hierdoor gemak-

kelijk binnen komen met run nummer 2 en 3, waarmee ook de Marlboro-zege verzekerd werd.

Alhoewel Pepsi Cola alles op alles zette om de stand te veranderen, slaagde men er hier niet in, omdat Elias Kock er anders over dacht. Tevens gaf hij 9 strike-outs aan de Pepsi Cola-batters. Wedstrijdverloop: Marlboro 3 runs, 7 hits, 3 veldfouten; Pepsi Cola 1 run, 1 hit, 1 veldfout. George Brown verloor voor Pepsi Cola.

Marlboro heeft na de overwinning van gisteren een 1-0 voorsprong genomen in deze „best of three” serie. Woensdag wordt in het Wilhelmstadion de tweede wedstrijd gespeeld. Wint Marlboro dan is men kampioen van Aruba. Een overwinning voor Pepsi Cola betekent dat een derde en laatste wedstrijd op zondagmiddag gespeeld wordt.

Mobiele ontvanger?

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft aan de eilandsraad meegedeeld dat een mobiele bus, welke goed en doelmatig is ingericht, zeer zeker kan worden gebruikt als kantoor van de eilandsontvanger, teneinde de bewoners van de buitendistricten in de gelegenheid te stellen ter plaatse hun rekeningen te voldoen. Alvorens hierover te gaan zal daarvan een gedegen studie moeten worden gemaakt.

Stevenson handhaaft zich in zwaargewichtklasse

Cuba domineerde amateur wereldkampioenschappen

HAVANA — Cuba heeft zijn reputatie als 's werelds eerste boksnaat bevestigd bij het eerste amateur wereldkampioenschap, dat vrijdag in Havana eindigde. Bij deze titelstrijd veroverde de Cubanen vijf gouden medailles, een zilveren en twee bronzen op een totaal van elf gewichtscategorieën. Deze imponerende score was boven de wildste Cubaanse verwachtingen. Voor de start van het toernooi hadden de lokale autoriteiten alleen de hoop dat de score van de Olympische Spelen van München: driemaal goud, eenmaal zilver en eenmaal brons, zou worden geëvenaard. Cuba's winnaars van het goud zijn zwaargewicht Teofilo Stevenson, weltergewicht Emilio Correa — beiden kampioenen in München licht vlieggewicht Jorge Hernandez, vlieggewicht Douglas Rodriguez en licht middengewicht Rolando Garbey.

Ten aanschouwe van 14.000; toeschouwers — onder wie premier Fidel Castro zetten de formidabele Cubaanse bokscers het een zo machtige Rusland terug naar de tweede plaats. Rusland moest zich tevreden stellen met twee gouden, twee zilveren en vier bronzen medailles. Het team van de Verenigde Staten eindigde als derde met eenmaal goud, tweemaal zilver en eenmaal brons.

Het gevecht om de zwaargewicht-titel tussen Stevenson en de 22-jarige Marvin Stinson, een metselaar uit Philadelphia bracht alles wat het

publiek ervan verwachtte. Stinson, die ongewoon beweeglijk is voor een zwaargewicht, slaagde erin Stevenson's vervoestende recht direct te ontlopen. De Cubaan behield echter het initiatief en won op punten.

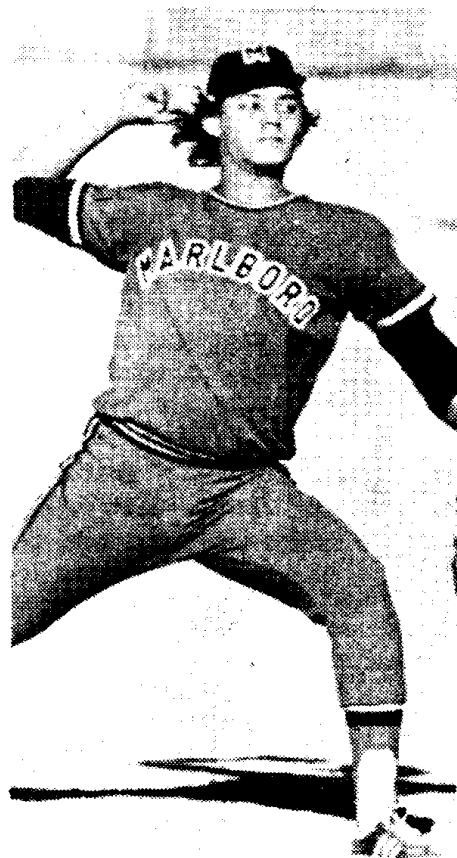
Er deden zich twee verrassingen voor: De Amerikaanse vedergewicht Howard Davis zegevierde op punten over de Russische olympische kampioen Boris Koeznetsov. De beslissing was met 3-2 in zijn voordeel, ondanks het feit dat Davis een waarschuwing had gekregen, omdat hij zijn hoofd te laag hield, verder zegevierde de Cubaanse vlieggewicht Douglas Rodriguez, bronzen medaille-winnaar in München, met 4-1 over Alfredo Perez (Venezuela). Perez, die de Cubaan eerder had verslagen bij de Cantraal Amerikaanse en Caribische spelen in Santo Domingo, huilde toen hij tot verliezer werd verklaard.

In het gevecht tussen de licht weltergewichten Ayub Kalule (Oeganda) en Vladimir Kolev (Bulg) moesten beide bokscers tegen het einde acht tellen rust nemen. Kalule werd tot winnaar op punten verklaard. Hij is de enige Afrikaanse gouden medaille-winnaar in Havana.

Van de elf finales werden er zeven op punten beslist. In de overige gevallen staakte de scheidsrechter het gevecht. Dat was onder meer het geval bij de ontmoeting tussen de Olympische kampioen in het half-zwaargewicht Mate Parlov (Joegoslavië) en de Rus Karataev. In de tweede ronde haalde Parlov de wenkbrauw van de Rus over, waarna de scheidsrechter niet anders kon doen dan het gevecht staken.

De finale uitslagen zijn: **MINI-VLIEGGEWICHT:** Jorge Hernandez (Cuba) W.O.P. van Mushoki (Kenia); **VLIEGGEWICHT:** Douglas Rodriguez (Cuba) w.o.p. van Alfredo Perez (Ven).

BANTAMGEWICHT: Wilfredo Gomes (Porto Rico) wint door interventie scheidsrechter van Jorge-Luis Romero (Cuba) derde ronde.



SAN NICOLAS — „One hitter” werper Elias Kock van Marlboro; Juvenal Nava (M'boro) opende de wedstrijd tegen Pepsi Cola met een driehonkslag; Steve Jones (P.C.) „out” op het tweede honk (bovenste foto's); gelukwensen voor werper Elias Kock na zijn formidabele werpen tegen Pepsi Cola.

SAN SALVADOR — El Salvador zal dit jaar een verlies van anderhalf miljoen dollar lijden als gevolg van een tbc-epidemie onder het rundvee. Deze ziekte woedt al lang. Volgens officiële kringen heeft tbc al een verlies van vijfhonderdduizend ton vlees betekend in de laatste drie jaar.

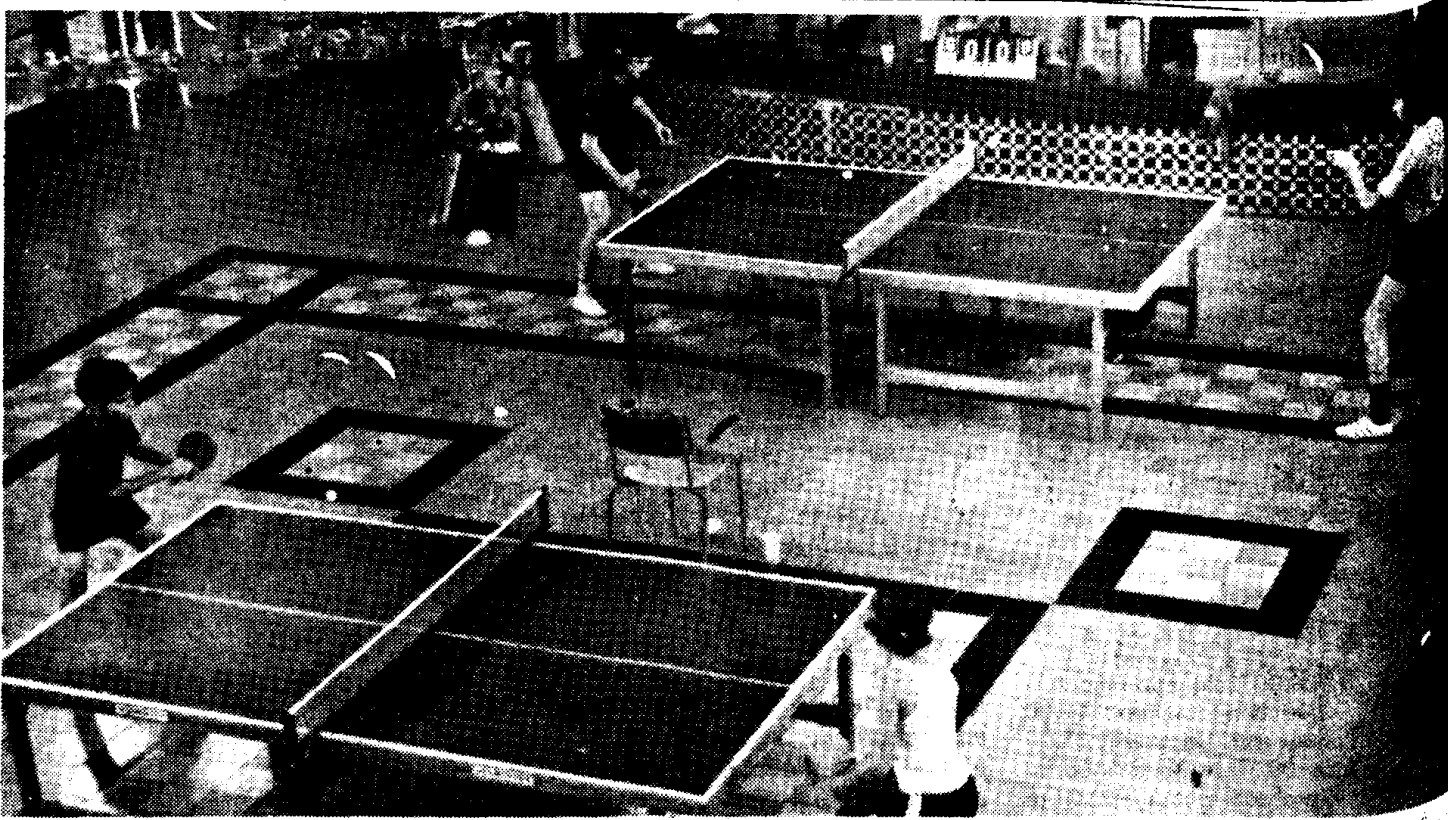
Arubaans RK bij afscheid directeur generaal RK pres

ORANJESTAD — De meester van het Nederlandse Kruis afdeling Aruba, G.A. Kruis, dan in Nederland verblijft, zal zaterdag 14 september in de Oranjestadse zaal van het Congresgebouw Den Haag Aruba vertegenwoordigen bij het afscheid van de heer Van Emden. De heer Van Emden maand zijn functie van directeur-generaal van het Nederlandse Kruis — bijna dertig jaar in neerleggen. Zowel op nationaal als internationaal gebied heeft Van Emden grote verdiensten geleverd. Het Rode Kruis en tijdens afscheidsreceptie zal dan ook vertegenwoordigers uit binnen- en buitenland het woord worden voerd.

Bestrijding GK

kost 205.000 gl

ORANJESTAD — Ten einde bestrijding van de Gele Koorts kiet op peil te houden heeft bestuurscollege 205.000 gulden de begroting opgebracht. Het gebied van deze bestrijding te behoort in eigendom toe aan land. Op twee kantoren na het gebouw in bruikleen aan het gebied afgestaan. Voor het van het gebouw worden geen in rekening gebracht. Volgens bestuurscollege is het niet nodig gebouw onder het eilandgebied brengen. Als het nieuwe ziekenhuis, namelijk ruimte vrijkomen van de Gele Koortsziekenhuis zal de Gele Koorts-musket dingsdienst aldaar gevestigd worden. Met de leiding van de is, nu deze aan de zorg eilandgebied is overgedragen, hoofd van de gezondheidsdienst belast.



Bij de individuele wedstrijden wisten Gilbert Croes, Franklin Lopez, Juan van der Linden en Diovani Infanzon van Aruba de finale te bereiken tegen de acht Venezolanen, Roberto Popper, Jose Perez, Giovanna Tiberi, Andro Sironi, Francisco Lopez, Domingo Guanipa, Hugo Tirado en Ricardo Sironi. De finale eindigde als volgt: Junioren: Domingo Guanipa (V), 1) Francisco Lopez (V), 3) Ricardo Sironi (V); Jeugd: 1) Roberto Popper, 2) Giovanni Tiberi (V), 3) Gilbert Croes (A); Bij de foto's: De spelers in actie (boven); Arubaanse en Venezolaanse jongeren samen op één foto (midden); en uitreiking van een plaquette aan de Venezolaanse delegatie-leider Vladimir Guzman (1) door ATTA-voorzitter Betto Croes; en uitreiking van medailles door ATTA-bestuurslid mej. Helen Croes, aan Venezolaanse spelers.

Geen verrassingen op eerste dag Landskampioen Feyenoord hard van stapel vs Roda



DEN HAAG — Landskampioen Feyenoord heeft op de eerste dag van de competitie 1974/75 de leiding genomen in de eredivisie door een overwinning met 4-0 op Roda JC, dat door meteen gekluisterd werd op de laatste plaats. De twee concurrenten van de Rotterdamse equipe, PSV en Ajax, brachten hun eerste wedstrijd ook tot een goed einde, zij het niet met die overtuigende cijfers. De Rijnsburgse ploeg versloeg met 3-1 in de thuiswedstrijd over MVV. Ajax kwam debutant Excelsior tot een 2-0 winst. Ook AZ 67 en de graafschap namen tot de volle winst, ten koste van resp. Wageningen en NAC, beide met 1-0. Haarlem-Telstar en Go Ahead Eagles-FC Amsterdam eindigden in 1-1 en FC Den Haag tegen Sparta benevens FC Utrecht tegen de andere eindigden met dezelfde cijfers waarmee begonnen was.

De hoge cijfers waarmee Feyenoord Roda JC achter zich liet geven de indruk dat de Rotterdammers superieur waren aan de Limburgse ploeg. Maar de schijn is weer eens bedrieglijk. Bert Jacobs had zijn ploeg uitstekend voorbereid op het zware gevecht tegen de titelhouder, Roda JC in het vorig seizoen op dit veld incasseerde. Daarbij kwam nog dat de keuze van Van Hanegem als laatste man van Feyenoorddefensie onrustig maakte, waarvan de Limburgers echter onvoldoende profiteerden. Het duurde tot ruim een half uur alvorens de score werd geopend en dat moest dan nog gebeuren via een eigen inzet (Pfeiffer). In de tweede helft kwam echter bij Roda JC de terugslag voor de grote kachtsinspanning die in de eerste 45 minuten was geleverd en door Kristensen, de Jongen Schoenmaker werd de eindstand van 4-0 bereikt.

PSV stuitte tegen MVV, dat zonder de naar Ajax getransfereerde Brokamp aantrad, in de eerste helft op een tegengestelde. De 1-1 score tot nu toe gebrachte door Lubse (11de minuut) en van Broekhoven (25ste minuut) bij rust, gaf dan ook een goed beeld van de krachtsverhouding. Na rust demonstreerde PSV echter zijn grote klasse, die door twee treffers — Lubse van Van der Kuyl en voldoende werd uitgedrukt.

Het nieuwe Ajax van Hans Kraay

en Bob Haarms, kwam stroef uit de startblokken tegen Excelsior. De Rotterdamse debutant bepaalde zich hoofdzakelijk tot verdedigen, een logisch verschijnsel in de meer, maar Ajax had het erg moeilijk om openingen tegen, de met Israël, goed op dreef, versterkte Excelsiorverdediging te vinden. Zelfs de vroege openingstreffer van Rep in de vijfde minuut veroorzaakte geen paniek bij Excelsior dat in de 52ste minuut nogals capituleerde toen van Dord raak schoot.

AZ 67 zakte na een flitsend begin tegen Wageningen snel af. De treffer van Kees Kist die in de 20ste minuut werd geboren was een beloning voor het goede spel van de Alkmaarse ploeg, die hieruit echter geen inspiratie putte en erg blij was met de magere triomf. De Graafschap behaalde dezelfde score maar deze drukte onvoldoende de meerderheid van de Doetinchemse ploeg over NAC uit. De acties van De Graafschap waren echter erg onnauwkeurig, waardoor NAC zich kon handhaven. Alleen Veen slaagde erin doelman De Jong op de knieën te krijgen, maar dat was pas 18 minuten voor het einde.

Opvallend was het doelpuntloze spel van FC Twente in de wedstrijd tegen FC Utrecht. De Twentenaren die zonder Notten verschenen konden geen vuist maken, wat echter ook bij FC Utrecht het geval was. Twee behoudend spelende teams die weinig indruk maakten en weinig enthousiasme konden verwekken. Hetgeen eveneens het geval was met het treffen tussen FC Den Haag en Sparta. Ook al een duel dat weinig vermocht te boeien en weinig niveau had. Go Ahead Eagles en FC Amsterdam daarentegen speelden een attractieve wedstrijd, waarin het accent op de aanval was gelegd. De Deventenaren die in eerste instantie iets sterker waren konden echter de horde Jongbloed niet overmeesteren. Naderhand werd de Amsterdamse ploeg iets sterker en Jansen scoorde het eerste doelpunt. Go Ahead geraakte echter niet in paniek en

PSV, een der grote favorieten voor de landskampioentitel liet haar eerste wedstrijd tegen MVV geen gras overgroeien.

werd langzamerhand weer aggressiever. Toch hadden de Deventenaren de hulp van Flinkvleugel nodig om een gelijk spel te behalen. Haarlem en Telstar tenslotte sloten ook af op 1-1. Haarlem was aanvankelijk de betere ploeg, maar zakte later terug. Telstar maakte hiervan gretig gebruik en Couperus schoot in de 53ste minuut de achterstand (Pot had na 12 minuten voor Haarlem raak geschoten) weg.

Jansen vervangen

DEN HAAG — De Feyenoord-speler Peter Ressel is zondagavond door bondscoach George Knobel gekozen als vervanger van zijn geblesseerd geraakte ploeggenoot Wim Jansen in de selectie van het Nederlandse team voor de vriendschappelijke wedstrijd in Stockholm tegen Zweden. Jansen raakte in de eerste competitiewedstrijd tegen Roda JC in Rotterdam geblesseerd. Ressel, rechter vleugelspeler, is, nadat hij vorig jaar Nederlandser is geworden, voor het eerst in de nationale selectie opgenomen.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse regering heeft het linkse blad Noticias een definitief verschijningsverbod opgelegd. In een officiële mededeling werd gezegd dat deze ochtendkrant niet heeft meegewerkt aan het herstel van de rust in het land.

De Noticias is het derde linkse blad dat sinds het begin van dit jaar verboden wordt.

ASIENTO-SPORTVROUW Joan Lobato verricht de aftrap voor de eerste wedstrijd van het 20e Shell Super Toernooi. Geheel links toernooileider Max Adams.



Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het eerste formulier van de sporttoto in het nieuwe seizoen zijn: MVV — PSV 1-3; FC Den Haag — Sparta 0-0; Ajax — Excelsior 2-0; Graafschap — NAC 1-0; AZ 67 — Wageningen 1-0; Haarlem — Telstar 1-1; FC Utrecht — FC Twente 0-0; Ga Eagles — Amsterdam 1-1; Feyenoord — Roda JC 4-0; Eindhoven — PEC Zwolle 5-3; Heracles — Amersfoort 1-0; Fortuna SC — Volendam 5-0; Groningen — Cambuur 3-0. Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2-3-1-1-3-3-3-1-1-1-1.

Sjah opent spelen

TEHERAN — De sjah van Perzië heeft zondag in Teheran de zevende Aziatische Spelen geopend. Met bijna 3.000 atleten uit 25 landen vormen de wedstrijden in de Perzische hoofdstad de grootste sportmanifestatie in Azië sinds de olympische spelen van Tokio. De fakkel, die een dag eerder door de oudste zoon van de sjah met behulp van een brandglas tot ontbranding was gebracht, werd door de 52-jarige Perzische atleet, Ali Bagnbashi het stadion binnengebracht. Het Aryamehr-stadion was met 100.000 toeschouwers geheel uitverkocht. Een speciaal welkom kreeg de 274 man grote delegatie van de Chinese Volksrepubliek. De woorden van vriendschap en broederschap waren in het stadion nog maar nauwelijks verstomd, of de eerste moeilijkheden dienden zich al aan. Irak, Koeweit en Bahrein dreigden zich terug te trekken, als de nieuwe loting voor het basketbaltoernooi — nodig geworden omdat India zich terugtrok — deze landen in een poule zou samenbrengen met Israël. De organisatoren hebben daarop een nieuwe poule-indeling vastgesteld, waarbij Israël en de Arabische landen gescheiden werden.

BOGOTA — De Sovjet-Unie heeft zondag in de finale van een toernooi in Bogotá zijn heersende rol in het heren basketbal nog eens aangetoond door een overwinning van 101-87 op de V.S. Bij de rust was de stand 48-42. Er waren dertig duizend toeschouwers in het El Campin Stadion.

Deelname van 26 voetbalt ploegen 20e Shell Super Toernooi zondagmiddag aangevangen

WILLEMSTAD — Door een 3-2 zege op Asiento Veteranen is het veteranenelftal van Shell Shop de eerste winnaar geworden van het twintigste Shell Super Toernooi dat gistermiddag te Rust & Burgh van start ging. Voorzitter Max Adams van de organiserende vereniging, te weten Voetbalclub Asiento, accentueerde in zijn openingstoespraak de belangrijke plaats die dit toernooi al vele jaren lang in de plaatselijke sportactiviteiten inneemt, hetgeen o.a. blijkt uit het steeds groeiende aantal deelnemende verenigingen. Het vierde lustrum wordt dit jaar dan ook volgemaakt met een nog sterker bezet toernooi dan vorig jaar.

Verdeeld over de diverse afdelingen hebben zeven nieuwe verenigingen zich aangemeld voor het lustrumtoernooi waardoor het totaal op 19 is komen te staan. Deze verenigingen hebben 26 teams ingeschreven. Namens de Shell Nederlandse Antillen

Verkoopmaatschappij N.V., die jaarlijks het toernooi financieel mogelijk maakt, voerde de heer H. Curiel het woord. Deze wierp een terugblik op de reeks toernooien die in het verleden waren gehouden en besloot met de hoop dat door de deelnemers dezelfde sportiviteit als in het verleden zou worden betracht waardoor

HET HUISEN der vlaggen door de deelnemende verenigingen.



e serbes
mas puru
na mundu

AMSTEL su fanatico di siman:



Na e persona indica aki riba, kende ta nos fanatico di deporte e siman aki. ta bai e invitashon pa tuma contacto ku Antilliaanse Brouwerij, tel. 37600, i reclamá su premio ku ta consisti di dos caha di serbes AMSTEL. E foto aki ariba ta ser saká diadomingo atardi durante e apertura di e Shell Super Toernooi.

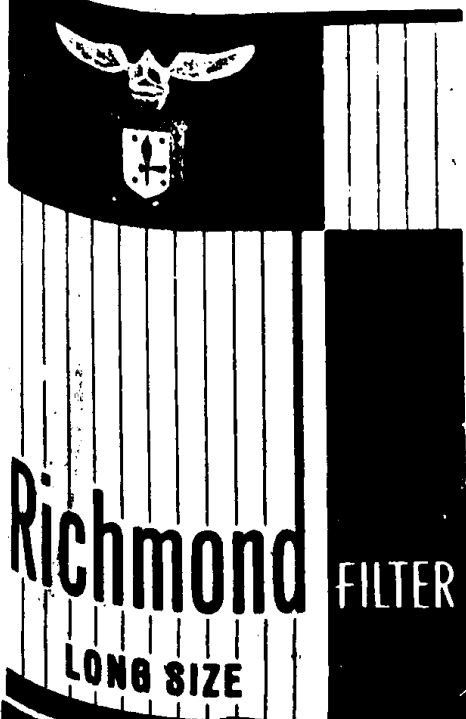


doelpunt voor Shell Shop. Het toernooi wordt vanavond voortgezet met twee wedstrijden in de A-klasse. Om half acht treedt Shell Shop aan tegen Cracking en om negen uur komen SUVEK en HMS Groningen tegen elkaar uit. Het programma voor dinsdag is als volgt: 19.30 Asiento 0 DL (B-klasse); 21.00 Shell Lab - Brandweer Hato (A-klasse). Alle wedstrijden worden op het Rust & Burgh-terrein gespeeld.

De deelnemende teams aan het 20e Shell Supertoernooi zijn:

A-KLASSE: 1. Shell Sop; 2. Cracking; 3. HI (Light Ends); 4. Omgea; 5. Union Deportivo; 6. LF (Luboil & Filling); 7. Brandweer Hato; 8. Henderson; 9. Shell Lab; 10. Suvek; 11. HMS Groningen. B-KLASSE: 1. DI (Distilling); 2. D.O.W.; 3. Union Deportivo Bonaritano 2; 4. Henderson 2; 5. Asiento; 6. Emigration airport; 7. Quick '60. VETERANEN-KLASSE: 1. Asiento; 2. Shell Shop; 3. DI (Distilling); 4. Shell Lab; 5. Quick '60; 6. Ond. off. v. Marine; 7. Willemstad; 8. Vesta.

MEXICO-STAD — De meeste verkeersongevallen in Mexico zijn het gevolg van te snel rijden. In de eerste zes maanden van dit jaar heeft de Mexicaanse politie te maken gehad met 12.500 verkeersongevallen; daarbij kwamen 1.889 mensen om het leven en raakten er 9.379 gewond. De bliksschade wordt geschat op twaalf miljoen dollar.



PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort te geven. Voor publicatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Korsow wea di ore

Lagami kuminsá ku bisa ku den mi humilde opinion, e proyekto "Pollutex", kimamentu di sushi i residuo kimiko na Klein Corsow, ta e solushon, e bindishon ku nos tin tantu anyu ta warda baha riba Corsow.

Dios ta grandi i su modo di obra ta inesperá. E bishá aki ta logá di manna, ta awasent' asido i tur venenoso ta kai fori sheli. I religiosamente, sigiendo bon ehempel di nos lideman, nos mester baha kabes i gradisi Senyor, ku eia skone nos komo su pwelbo preferi pa risibi mei-mei di nos e gran salbadó Pollutex, ku lo trese su sushi presioso foi tur skina di mundu, i kine riba nos altá komo ofrenda na Mamon, dios di plaka. Kisa no t'e mesun dios ku nos tabata adorá aweoré, pero pa evitá brusashi — i más amda den e tempu di libertad di religion aki — miho nos lubida esei, i na su logá konsentrá nos riba e ventahanan grand i numeroso ku owomatikamente lo sigi.

Tuma por ehempel Turismo, ku te ainda tabata asina importante pa nos ekonomía, i ku nos ta purba promové asina árdamente ku propaganda kontinuo. Porfin l'e por kuminsa kúe kareda. Porfin nos a hanya algu ku por kompeti ku otro atrakshonnan turístiko den nos region. Nos agensianan publisitario na New York, Miami y djós na unda mas lo keda kontentu ku e "Unique Selling Point" aki, manera nan ta yamé den nan profeshón. Ta kwá otro logá lo por proklamá ku orguyo den nan

foldernan ku nan ta "Curaçao, The dung-hill of the Caribbean"?

I piskamentu awor. Tin elementonan subversivo ku ta pretendé ku estableimentu dje kimamentu di sushi lo kowsa murimentu masal di piská. Anto kiko! Pa nos piskadónan drif ora largu riba laman ku un linya sin por kúe nada, no ta muchu mas fasil pa nan drenta nan boto, laga nos bisa un biá pa siman asina, kúe derechitu pa Klein Corsow bai skohe entre dje piskanan ku tin ta drif riba awa, mes fasil ku mucha ta piki shimaruku foi palu? Pensa kwantu kuminda lo tin, kon preis di piská lo baha, loke ta un solushon más p'e problema di kosto di bida ku nos ta purbando na enfrentá. Anto aserka, esaki lo trese e benefisio ku dor ku pwelbo ta kome e piscá, sifra di mortalidat lo subi konsiderablemente, siendo ku n'e mesun momento esun di natalidat lo baha, loke tin komo konsekwensia ku nos problema di ekseso di poblashón, i konsekwentemente esun di desempleo, lo keda solushoná. Famia planeá, famia felis! Asina bo, ta mira ku alafin-alafan, pa via di nos salbador Pollutex, nos por logra e meta final di humanidat; Felisidat.

Tur esaki naturalmente, suponien-do ku lo sobra algun dinós. Pero ku metanan asina noble na bista, ta ken lo no ke aseptá un riesgo chikí?

Bini, Benefaktor, bini serka nos. No tuma esunan ku ta duda na malu. Ta sá nan no sá. Pronto Bo gasnan lo penetrá nan sintí, i nan lo kompron-dé.

PHILIP RADEMAKER

Supermarkt-voorstel

Ik praat hier niet als Toko Zuikertuintje Of Blok & Diaz, maar zuiver als een gewoon burger, die, net als ieder ander geconfronteerd wordt met een steeds hoger budget voor levensmiddelen. Mijn mening moet dan ook zuiver als particulier worden gezien.

De vakbonden willen een inkoopcentrale op een basis van alleen-zajmaking, de Minister wil een aantal Supermarkten opzetten, gerund door mensen die het véél beter weten dan de huidige operators. Beiden zijn niet haalbaar. Noch de Vakbonden, noch de Ministeries hebben vakmensen op het stuk van levensmiddelen. Ik durf te zeggen, dat WIJ er meer van weten dan de gewone man in de straat.

Waarom? Omdat het ons vak is, zo goed als een Vakbondslider zijn zaken kent en de Minister zijn zaken beheerst, waar wij als grutters van niks weten. Ik ben blij met goede Vakbondsliders en ik weet dat die hier zijn, ik ben blij met goede Ministers, die er ook zijn, maar waarom worden onze meningen nooit gehoord en waarom wordt ons geen "inspraak" gegeven als het puntje bij paaltje komt.

Ik zie en ik weet dat er iets gebeuren moet. Ook in handelskringen (zeker niet uitsluitend de levensmiddelenhandel) wil men iets zien gebeuren dat van het huidige stramien afwijkt.

Ik zeg, en ik meen wat ik zeg, dat de VRIJE CONCURRENTIE de beste manier is om prijzen zo laag mogelijk te houden. U gelooft toch echt niet dat de levensmiddelen-grossiers en de retailers elke week om de tafel gaan zitten en met elkaar afspreken "Wat zullen we deze week nu weer es in prijs opschroeven?". Ik klap uit de school misschien, maar in zaken kunnen wij elkaar wel opvreten.

Verbaal

Ik verzoek de personen die:
1. op donderdag 29 augustus omstreeks 12 uur 's middags;
2. rijdende op de Sta. Rosaweg in Oostelijke richting;
3. hun richting hebben aangegeven om linksaf te slaan;
4. de voorsorteevak hebben bere-den om
5. linksaf te slaan en de Schout bij Nacht Doormanweg in te rijden
6. en tot hun grote verontwaardiging een aantal honderden meters verder op de Schout bij N. Doormanweg
7. vanuit of op een uitermate arbitraire plaats werden verbaiseerd 8. wegens het NIET AANGEVEN van het veranderen van richting;
in contact met ook een der slachtoffers te willen treden.

MARVIN E. ZOETRUM

H.W. "TOF" HOFLAND
(In vrije tijd: WATERPOLO COACH).

MONTEVIDEO — De kosten van levensonderhoud in Uruguay zijn tussen 1 juli 1973 en 1 juli 1974 met 60,4 procent gestegen. Zo meldt het instituut voor de statistiek van de Economische faculteit in Montevideo. De belangrijkste stijgingen deden zich voor in de sectoren levensmiddelen en huisvesting. Uit een overzicht over de laatste twintig jaar blijkt, dat de inflatie in Uruguay met horten en stoten is gegaan. De stijging van het indexcijfer geeft, namelijk het volgende beeld: in 1964: 34,3 procent, in 1966: 92 procent; 1968: 139,7 procent; 1971: 23,9 procent; 1972: 83,3 procent en 1973: 104,7 procent.

AMERICA LATINA

WASHINGTON — Het aantal Amerikaanse toeristen, dat een bezoek heeft gebracht aan landen, die lid zijn van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is in het eerste kwartaal van dit jaar in vergelijking met dezelfde periode van 1973 aanzienlijk toegenomen, aldus een OAS-publicatie. De stijging bedroeg tien procent, wat Mexico betreft, 18,8 procent in het Caribisch gebied, voor Midden Amerika en Panama bedraagt de stijging 41,8 procent en voor Zuid Amerika bedraagt de stijging zelfs 41,8 procent. In Zuid Amerika voert Uruguay de lijst aan met een stijging van 140 procent. Het Amerikaanse toerisme naar Ecuador maakte een sprong met 106,3 procent. Het totaal aantal Amerikaanse toeristen naar de OAS-landen bedroeg 599.536 oftewel 74.706 meer dan in het eerste kwartaal van 1973.

BOGOTA — Vier politie-officieren, een agent en twee burgers, die in dienst zijn van de Colombiaanse politie, zullen voor een kriegsraad moeten verschijnen wegens verduistering van overheidsgeeld. Het gaat om een bedrag van rond twintigduizend dollar. Zij zijn door de gewone rechter in staat van beschuldiging gesteld.

CARACAS — Ex-president Rafael Caldera van Venezuela heeft verklaard, dat hij weliswaar meer had verwacht van de Derde zeerechtovereenkomst van de UN, welke in Caracas werd gehouden, maar dat hij het resultaat daarvan toch positief acht. Hij bracht op een der laatste conferentiedagen een bezoek aan de vergadering.

CORDOBA — In de Argentijnse stad Cordoba is de chef van de personeelszaken van de autofabriek Ika-Renault om het leven bebracht door een groep onbekenden die zijn auto tot stoppen dwongen. Rond deze fabriek heerst al geruime tijd arbeidsonrust.

TEGUCIGALPA — Een met ontslag gegane arbeidsinspecteur van het ministerie van Arbeid in Honduras heeft in een schrijven aan de bewindsman gezegd, dat diens departement een enorme morele crisis doormaakt. Indirect beschuldigt hij de minister ervan de verschillende stakingen te steunen en te stimuleren. Hij zegt zijn ontslag te nemen omdat hij zijn vertrouwen in het beleid heeft verloren.

BOGOTA — De vrouwelijke minister van Arbeid en sociale zekerheid van Colombia heeft verklaard over bewijzen te beschikken, dat een groot deel van het ambtenarenapparaat van dit ministerie de uitbetaling van het minimumloon fraudeert doordat zij de verzoeken om ontheffing ervan niet nauwkeurig genoeg afhandelen. Het resultaat is, dat wordt toegestaan, dat vrouwen en minderjarigen niet het loon krijgen, waarop zij recht hebben in tachtig procent van de gevallen.

BRASILIA — De minister van Buitenlandse zaken van Brazilië heeft verklaard dat de concrete samenwerking tussen zijn land en bevriende staten in Afrika steeds meer toeneemt. Hij zei dit bij de ondertekening van een akkoord tot samenwerking tussen de Braziliaanse universiteiten en de hogeschool van Togo. De rector van de Togo-universiteit wees op de vele banden tussen zijn land en Brazilië, wat herkomst van de families betreft.

LA PAZ — De leider van de Nationalistische revolutionaire beweging (MNR), Ciro Humbolt is clandestien in zijn vaderland Bolivia teruggekeerd vanuit Peru en heeft voor een beperkte groep verslaggevers een persconferentie gehouden. Zijn partij is coalitiegenoot met de partij van president generaal Hugo Banzer. Aan Humbolt wordt echter verweten, dat hij meegewerkt heeft aan een recente mislukte poging tot een staatsgreep. Hij werd om deze reden uit Bolivia gezet. Humbolt wil echter in Bolivia bewijzen dat deze beschuldiging niet juist is. Deze kans krijgt hij niet, want de Boliviaanse geheime politie heeft al aangekondigd dat men hem zal aanhouden. Dit gebeurt op last van de regering. Ook zijn partij MNR houdt vol, dat Humbolt deel heeft genomen aan de mislukte militaire staatsgreep. De balling heeft verklaard, dat hij voorlopig clandestien in zijn land zal blijven.

TEPUCIGALPA — In de hoofdstad van Honduras, Tepucigalpa, zal binnenkort een antropologisch congres voor Midden- en Zuid Amerika worden gehouden. De datum wordt bekend gemaakt tijdens een bijeenkomst in begin september in Mexico.

CORDOBA — De politie van het Argentijnse Cordoba is het bestaan van een clandestiene explosieven-fabriek op het spoor gekomen doordat in het ziekenhuis een vrouw moest worden behandeld met verwondingen, welke zij had opgelopen toen een der molotov-cocktails ontplofte. Er werd het nodige aan wapens in de betrokken boerderij ontdekt. Men zoekt nu nog naar de leden van de Guerrilla-groep.

PORTO ALEGRE — De ex-president van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank Felipe Herrera heeft bij de opening van de conferentie voor de bevordering van de Latijnsamerikaanse export verklaard, dat dit continent een gemeenschappelijke actie moet ontplooiën, zodat het de wereld duidelijk wordt, dat men Latijns Amerika nodig heeft. Onder meer acht hij noodzakelijk, dat er een Centrale bank voor Latijns Amerika komt. Daartoe moeten de Latijnsamerikaanse landen nog voor het einde van dit jaar twintig miljoen dollar als reserve bijeenbrengen. meen hij. De conferentie werd in Brazilië gehouden.

BOGOTA — Het Colombiaanse dagblad El Bogotano heeft onthuld dat een groep blanken een massamoord heeft gepleegd op 25 indianen van de Macus-stam. Dit moet gebeurd zijn in het grensgebied met Venezuela. De indianen waren voor een feest uitgenodigd. Toen zij op de afgesproken plaats aankwamen openden de blanken het vuur met

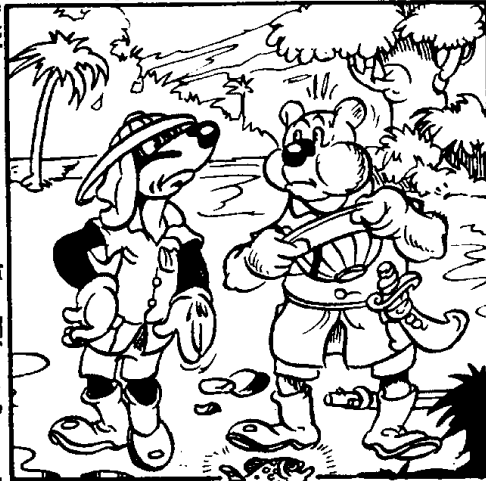
mitrailleurs op hen. De moord werd gepleegd om te voorkomen, dat de indianen een stuk niemandsland, waarop de blanken het oog hadden laten vallen, zouden gaan cultiveren. Verleden jaar heeft een proces de nodige aandacht gekregen tegen een groep blanke kolonisten, die zich ook aan massamoord op indianen hadden schuldig gemaakt.

CARACAS — Het ziet er naar uit, dat voor de vierde zeerechtovereenkomst volgend jaar in Geneve een bijeenkomst wordt gehouden van de Latijnsamerikaanse landen om tekomen tot een gemeenschappelijk standpunt. Op het ogenblik bestaat er geen eensgezindheid omdat enige landen zoals Peru onverkort vasthouden aan het standpunt van volledige soevereiniteit over de tweehonderdmijlszone, terwijl de meeste landen in Latijns Amerika voelen voor het compromis: soevereiniteit over de twaalfmijlszone en economische rechten op de rest van de zone tot tweehonderd mijl buiten de kust.

De verhuizing

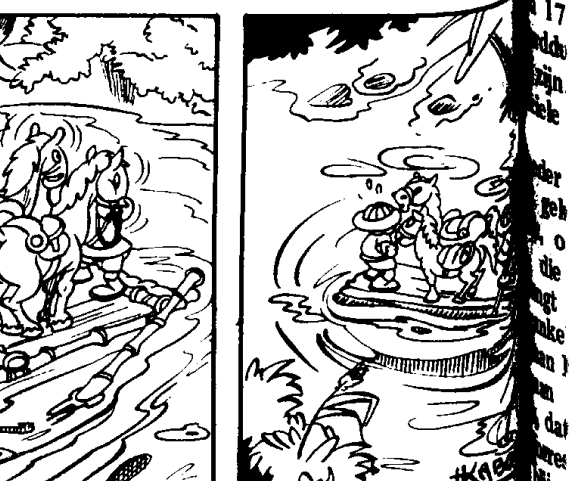
KENNEN JULLIE LOEKIE en Ralf al? Loekie is een meisje van zeven jaar en Ralf is haar broertje. Hij is pas vier jaar. Ze wonen in een geel huis op de hoek van een straat. Maar dat duurt niet lang meer. Luister maar eens, wat Ralf naar zijn vriendje roept. „Ramon, kom je ons helpen? We gaan vandaag verhuizen! Straks komt een grote truck al onze spullen halen.” In een wip is Ramon in de tuin bij Ralf. Verhuizen, wat een feest! „Noem dat maar een feest,” bromt mama. „Ai, wat heb ik het druk!” „Wij zullen wel helpen,” beloofde Loekie. En dan kijkt mama al heel wat vrolijker. Ze zet een paar grote koffers in de keuken. „Daar mogen jullie alles in stoppen, wat niet kan breken,” zegt ze. Jverig gaan Loekie en de jongens aan de slag. Pannen, lepels en vorken, blikken greente, zakken met rijst en suiker, alles gaat de koffer in. „Ik wist niet, dat er zoveel in een keuken stond,” zucht Ralf en kijkt verbaasd naar de koffers, die allemaal tot aan het randje vol zijn. „Alleen de zak met aardappels kan er niet meer bij,” zegt Loekie. Maar Ralf weet raad. Hij maakt de zak open en stopt de aardappels stuk voor stuk in de koffers. Een paar gaan er in een pan. Een paar kunnen nog bij de lepels. Hier is nog een plaatsje

Tekko Taks en de kaart van Matto Gros



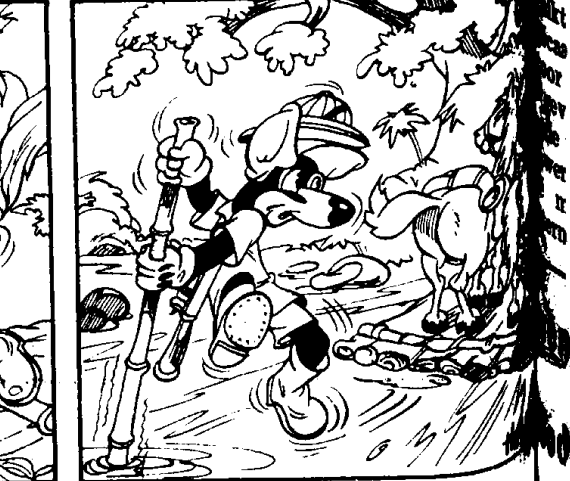
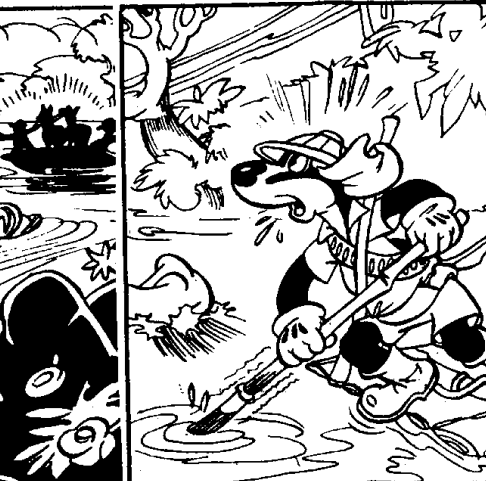
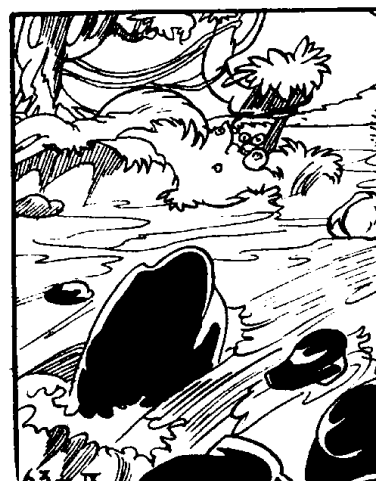
61. — „Daar begrip ik geen steek van!” verbaasde zich Sir Patrick, zodra hij weer op zijn benen stond en de schade opgenomen had. „Die rivier is weliswaar niet diep maar toch staat er een stevige stroom. Alligstors kunnen de oorzaak dus niet zijn, anders zou je ze toch moeten zien. Maar wat dan wel?” „Kijk eens Sir Patrick! Da's één van de boosdoeners?” ontdekte Tekko en wees op een tamelijk kleine vis, die in het karkas van het zwijgtje was blijven hangen en nu in het gras spartelde. „Ach wat!” lachte Sir Patrick. „Een visje van ten hoogste twintig centimeter. Nee, nee! Maak nu geen grapjes! De zaak is veel te ernstig?” „Maar ik maak helemaal geen

grapjes, Sir Patrick!” verzekerde Tekko met gezicht. „Ik heb op school geleerd, dat piranjo's heten in scholen optreden tegen zelfde grote dier en het dank zij hun geweldige vaat minimum van tijd kaal vreten! Kijk maar hoe scherp gebit zij hebben!” Een ogenblik vrienden stil en dachten huiverend aan wat er gebeurd zou zijn, wanneer zij daar straks van geworpen en in het water gevallen zouden zijn. Hij echter weer aan het werk. Sir Patrick paarden en Tekko begon een vlot te maken overkant moesten zij. Dat stond vast.



62. — Het was een heel karwei om met de schaarse gereedschappen een stevig vlot te bouwen, maar eindelijk was het dan toch zover. De paarden waren bijna genezen en het vlot lag klaar voor het vertrek. Sir Patrick bracht de dieren op het plankier die dadelijk schichtig werden zodra zij de rivier weer in de gaten kregen. De goedge dikzak, bang als hij was in het water te vallen, stond minstens evenveel angstig uit als de ridders, maar eindelijk na veel gescharrel en geharrewar had hij ze in toom en konden zij vertrekken. Tekko zette krachtig af met een zelfgemaakte

spaan en probeerde het vlot naar de overkant te varen. Het begon lukte dit vrij aardig. Het ging tenminste vlot met het vlot. Een duwtje hier, een duwtje daar, beetje bijsturen en daar gingen zij. Maar midden in de rivier waar het 't diepst en de stroom het sterkt was, het opeens helemaal zo vlot niet meer, of misschien een beetje al te vlot. Tekko zette daar prompt een paar maal om zijn as draaide en door de stroom meegevoerd.



63. — Het was een benarde situatie voor de beide vrienden om op het vlot te worden meegevoerd door de stroom van een rivier, waarin het wemelde van talloze vraatzuchtige roofvissen. En Tekko die daar zeer wel van doordrongen was, deed dan ook alle mogelijke moeite om het vlot weer in zijn macht te krijgen. Te de luke hem dit, maar hij kon toch niet voorkomen, dat zij door de sterke stroom werden meegesleurd in de richting van een paar rotsblokken die, een eindje verderop, dreigend uit het water opstaken. Een botsing zou noodlottig worden en het vlot, zo niet om — dan toch in ieder geval doen stuk

slaan. „Pas op! Kijk uit! Rotsen!” brulde Sir Patrick tegen Tekko die het gevaar allang gezien had, maar weinig tegen kon uitrichten. „Zetaf, anders gaan we de haaien!” „Piranja's!” verbeterde Tekko nog een beetje toen met zo'n kracht af, dat zijn spaan vast bleef in de paarden was gered en schoot naar de kant, maar vriend die zich aan zijn stuurstok vastgeklemd had, midden in de rivier alleen achter en zat letterlijk op de paal boven water.

staat. „De verhuismannen ben het open laten staan. Loekie, „Kijk, daar komt net weer aan.”

DE TRUCK RIJDT in. En wie stappen er uit? twee mannen van de mama en... Ralf! Met ogen kijken Ramon en Ralf hem aan. Hoe kan dat? Ralf lacht een beetje.

„Ik had me achter in de verstoep,” legt hij uit. Het duurde zo lang. Ik slaap gevallen. En toen mannen met de truck gereden. „Het is maar goed, ze nog maar dingen halen,” lacht mama. „Had hij de hele nacht garage moeten blijven. Gaat iedereen weer hard te werk, want alle stoelen, kasten en bedden moeten op hun plaats gezet worden.” „Brrr,” zegt mama, „ik dat ik nooit meer hoef verhuizen.” „Grote mensen raar,” vindt Ralf. „Verhuizen toch juist het fijnste bestaat!” En dat zijn Loekie Ramon helemaal met hem. NEL BA

LA PLATA — Het doorzeeft lichaam is gevonden. Argentijnse kapitein Carlos die op 24 augustus werd op de 49-jarige militair, die op stond gepensioneerd te worden door een groep gewapende ontevold, toen hun het universiteitsgebouw van La Plata verliet. Het gebouw was overschot werd in buitenvijck van Buenos Aires gevonden.

Goede Herder-kerk te Koraal Specht:

ook bedoeld als gemeenschapshuis

KORAAL SPECHT — Een eenvoudige, waarbij het plafond voor ideeën moet versterken verdere franje en met losse die in een wip op elkaar kunnen worden en aan de een terras — waar op het nog het nodige aan gedaan worden — dat is de kerk, tevens schapsruimte van Koraal Specht. Dat het een kerk is wordt niet door de toren aan de kerk met een zwart geverfd kruis de kerk is toegewijd aan de Goede Herder. Bedienaar daarvan is mr. Bouman (45 jaar). Eind van maand zal mgr. W. Ellis de kerk plechtig inwijden, maar men zijn er de eerste kerkdienst al in gehouden. Totale van 170.000 gulden, waarvan nu duizend gulden bijeen zijn, dus er blijven nog genoeg zaken zorgen over.

Goede Herder, deze naam is met gekozen als een oecumenisch omdat Christus voor iedereen het christelijke geloof aanvaardbaar moet zijn. Het is gewacht aan toewijding van Martinus de Porres; pastoor zegt hierover: „Ik weet dat met de benaming Martinus is de bevolking van Koraal Specht in de nieuwe woonwijk ondergebracht, zodat er nog een gemeenschapsband moet groeien.

Gemeenschap

Hoe het zich allemaal zal gaan ontwikkelen is nog niet precies te zeggen. Wel is het vaste plan om de kerkruimte een duidelijke functie te geven in de wijk. Hij ligt zo ongeveer in het midden van de wijk, met op de achtergrond prachtige rotsen en een rotsachtig plateau. Daarvoor ligt de weg welke de scheiding vormt tussen de verschillende scholen van Koraal Specht: drie lagere scholen, twee kleuterscholen en één BLO-school. Een aan beide kanten de 760 volkswoningen wier eenvormigheid door de verschillende kleuren toch een eigen aspect gaan krijgen. Tot het verzorgingsgebied horen dan verder nog zo'n honderd particuliere woningen. Alles bij elkaar bevoord door ongeveer zesduizend mensen. Van de ene kant midden in deze wijk, van de andere kant toch weer wat afgezonderd staat daar de Goede Herder-kerk. Een eenvoudig gebouw — goddank, zou je bijna zeggen, want een heel opvallende kerk in een eenvoudige buurt zou toch wel misstaan — maar zonder pastorie, omdat het verminderd aantal priesters voor Curacao al enige pastorieën doet leegstaan of nagenoeg doet leegstaan, zodat de bouw van een nieuwe pastorie niet zou getuigen van de noodzakelijke soberheid.

herstel van straf in Nederland

HAAG — Het kabinet heeft zich beraden over de gang van zaken met de trieste ontvoering van het deelsmeisje in Eindhoven. De regering meent dat bepaalde misstanden van dergelijke misdrijven besproken zouden kunnen worden met de hoofdredacteuren van de pers en de media. De minister-president zei dat de afgelopen week de beluistering viel: voorkom dat later in paniek raakt, reden waarom een dergelijk gesprek zinvol kan zijn. De regering zei de premier geen commentaar te zien voor een discussie over de overvoering van de doodstraf in Nederland. Deze straf vormt naar verwachting geen bijdrage tot de gemeenschappelijke gezondmaking.

ambtenaar in onderbroek

AJACCIO — De Corsicaanse directeur voor de landbouw is dinsdag door protesterende boeren gearresteerd in onderbroek over straat te lopen. De boeren, die hogere prijzen voor hun producten verlangen, drongen het kantoor van de directeur binnen, bonden zijn handen vast en lieten zijn broek uit. Ze lieten hem daarna door de straten van Ajaccio lopen met een jute zak over het hoofd.

heeft dezelfde toezegging gekregen. In de nieuwe woonwijk Koraal Specht dus een kerkelijke nieuwigheid. De kerk is ook uitdrukkelijk bedoeld als gemeenschapsruimte, maar aan het gebruik als zodanig zijn op dringende verzoek van de parochieraad wel beperkingen gesteld. Zo zal de ruimte niet uitgeleend worden voor feesten en zo, zo zal ook bepaald worden, dat er in de kerkruimte niet gedronken of gerookt mag worden. „In Centro pro arte, ga je ook niet met een glas bier in je hand de zaal binnen,” zo luidt de motivering.

Er blijven echter nog genoeg mogelijkheden over. Pastoor Bouman denkt in dit verband aan lezingen over medische problemen, zoals door dr. Saleh voor de tv gebeurt; hij denkt ook aan lezingen over de drugproblematiek. Er wordt met de gedachte gespeeld aan cursussen zoals voor bloemenschikken, cursussen op het gebied van de voedingsleer. Kort samengevat: men denkt aan gebruik in de sociaal-culturele sfeer. Het terras aan de zijkant zal dan in de toekomst gebruikt kunnen worden voor een beperkte receptie bij een bruiloft en op zondag na de mis voor een kopje koffie. Doel is namelijk de mensen bij elkaar te brengen. Uit alle mogelijke buurten van Curacao is de bevolking van Koraal Specht in de nieuwe woonwijk ondergebracht, zodat er nog een gemeenschapsband moet groeien.

Hoe het zich allemaal zal gaan ontwikkelen is nog niet precies te zeggen. Wel is het vaste plan om de kerkruimte een duidelijke functie te geven in de wijk. Hij ligt zo ongeveer in het midden van de wijk, met op de achtergrond prachtige rotsen en een rotsachtig plateau. Daarvoor ligt de weg welke de scheiding vormt tussen de verschillende scholen van Koraal Specht: drie lagere scholen, twee kleuterscholen en één BLO-school. Een aan beide kanten de 760 volkswoningen wier eenvormigheid door de verschillende kleuren toch een eigen aspect gaan krijgen. Tot het verzorgingsgebied horen dan verder nog zo'n honderd particuliere woningen. Alles bij elkaar bevoord door ongeveer zesduizend mensen. Van de ene kant midden in deze wijk, van de andere kant toch weer wat afgezonderd staat daar de Goede Herder-kerk. Een eenvoudig gebouw — goddank, zou je bijna zeggen, want een heel opvallende kerk in een eenvoudige buurt zou toch wel misstaan — maar zonder pastorie, omdat het verminderd aantal priesters voor Curacao al enige pastorieën doet leegstaan of nagenoeg doet leegstaan, zodat de bouw van een nieuwe pastorie niet zou getuigen van de noodzakelijke soberheid.

Er staat wel die toren met daarin het kruis. Op de vraag of die toren daar wel past, naast een ruimte, welke als gemeenschapshuis bedoeld is, zegt pater Bouman: „Uitdrukkelijk is hier toch wel gedacht aan een kerk. Het idee van gemeenschapsruimte mag niet overbenadrukt worden. Dat zwarte kruis laten we voorlopig zwart, ook al zijn er al mensen geweest die gevraagd hebben om het kruis een andere kleur te geven. Het is niet erg, dat dit kruis ons misschien doet denken aan het kerkhof want in feite zijn we passanten en we hebben hier niet onze vaste woonplaats. We zijn op doorrois. Als de toren-en kruisconstructie ons daaraan verwijst, dan is dat een goede zaak.”

Veel werk

Er wordt nog druk gewerkt, want er moet nog het nodige gebeuren aan en rond de kerk voordat eind september de inwijding gebeurt. Zo zal het bordes voor de kerk nog aangelegd moeten worden, zo zullen de glazen deuren nog moeten aangebracht worden voor het terras en zal dit nog betegeld moeten worden; In de kerk moet er nog geschilderd worden en zo zijn er nog heel wat karweitjes te doen.

Ook zal er nog wel wat moeten gebeuren om de financiële kant van de zaak rond te krijgen. Tot heden toe zijn honderdduizend gulden bijeen gebracht. Pastoor Bouman is enthousiast over de van alle kanten ondervonden medewerking. Hij heeft er dan ook hard genoeg voor gelopen en gedraafd. Er ontbreekt nog een bedrag van zeventigduizend gulden om de schuldenlast te doen verdwijnen. Daarvoor wordt onder meer een loterij gehouden met als inzet een woning van 33 duizend gulden. De verkoop der loten begint deze week. Er zullen nog wel meer acties moeten komen.

Opbouw

Toch wordt ondertussen geleidelijk aan de opbouw van de Goede Herder-parochie gewerkt. Er is een parochieraad, welke volgens de pastoor goed functioneert. Eens per maand worden verschillende zaken doorgepraat. „Het moet geen éénmanszaak worden, deze parochie,” aldus pastoor Bouman. Er is onder tusschen ook een commissie gevormd die zich zal bezighouden met het gebruik van de gemeenschapsruimte: het opstellen van de agenda enz. Verder is een comitee voor een parochieel Ayudo social opgericht. „Er zijn hier zo'n dertig gezinnen welke hulp nodig hebben,” aldus pastoor Bouman. Door giften van sommige mensen en van enige pastoors kunnen we een paar gezinnen helpen, maar allemaal bereiken we hen niet. Volgens mij mogen de zorgen voor het financieren van de bouw van de kerk deze mensen niet tot een sluitpost van de begroting

WILLEMSTAD — Als PB 127 is het besluit verschenen tot naturalisatie van 26 vreemdelingen. Hierbij volgen hun namen, met tussen haakjes (eijland van geboorte en van vestiging: Hughes Jacobo Atencio (Colombia, Aruba), Ilimina Remedios Romero (Colombia, echtgenote Atencio), James Clarke (Barbados, Aruba), Edna Francis (Grenada, Aruba), Octavia Clarke (Aruba, Rotterdam), Severia Delamarre (Dominica, Aruba), Elvie Maria Serrant (Dominica, echtgenote Delamarre), Lea Henri Louis Fortuno (fr. St. Maarten), Antoine Hyacinth Halabi (Cur. Cur.), Emmanuel Alfred Hector (Aruba, Aruba), William Joshua Hogan (Montserrat, Aruba), Jane Amelia Lee (Montserrat, echtgenote Hogan), Ana Altargacia Hoo (Cur. Cur.), Mirta Josefa Lai (Cur. Cur.), Helena Victoria Philips (St. Kitts, St. Maarten), Winifred Helen Richardson (St. Maarten, St. Maarten), Dorothy Eugenie Serrant (Antigua, St. Maarten), Douglas Eustorquito Tachi (Aruba, Aruba), Lourdes Isabel Tachi (Aruba, Aruba), Maria Encarnacion Torres (Colombia, Aruba), Ying Pu Tum (China, Curacao), Lew Hing, Hui (China, echtgenote Tum), Adeline Evangeline Wallerson (Guyana, Aruba), Lionel Fitzroy Welsh (Grenada, Aruba), Agnes Myrtle Wellington (Grenada, echtgenote Welsh) en Rannie William (Dominica, Aruba).

WILLEMSTAD — Zes Publicatiebladen, zijn verschenen ter afkondiging van zes rijkswetten van 26 juli en 1 augustus, welke wetten de naturalisatie inhouden van in totaal 162 vreemdelingen. Het gaat om de PB'S 119, 120, 123, 126, 129 en 130. Hier volgen de namen van de genaturaliseerden met tussen haakjes respectievelijk hun geboorteland of -eiland en hun huidige woonplaats:

Donald Damien Barlett (Sint Maarten, Sint Maarten), Crusita Edna Barton (Curacao, Cur.), Marcella Carolien (Haiti, Aruba), Laurie en Coteau (Grenada, Aruba), Mildred Frazer (echtgenote van De Coteau, Aruba, Aruba), Reynault Esprit (Dominica, Curacao), Welton Franklin Anthony Esprit (Curacao, Den Haag, Nederland), Irma Brinda Mary Estace (Aruba, Aruba), Rubertha

Medewerkers

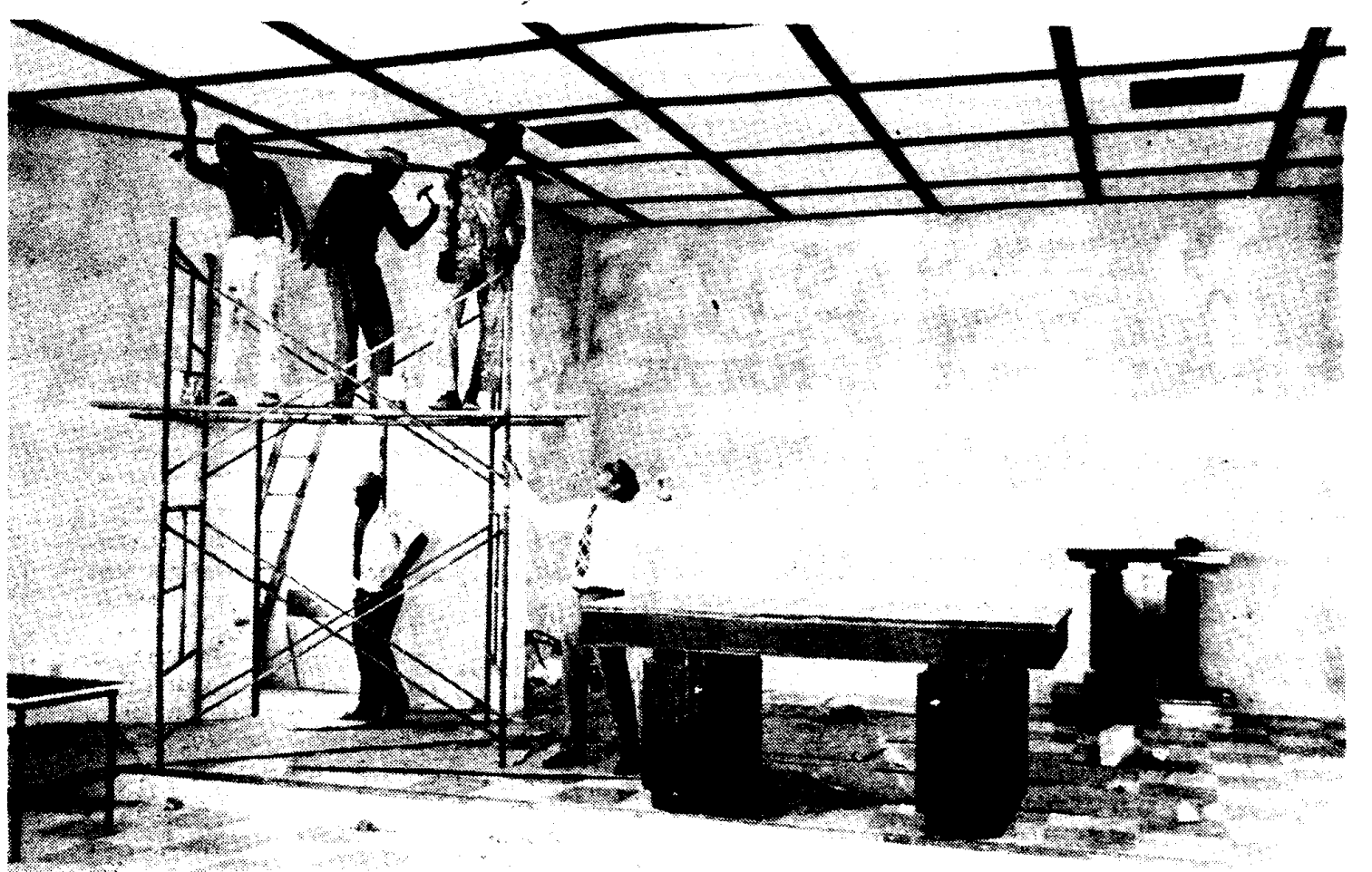
WILLEMSTAD — De kerk van de Goede Herder te Koraal Specht is ontworpen door Carl Schotborg, werkzaam bij Associated architects. De bouw is verzorgd door Seferino Hatot en Federico Mambi, die als combinatie al verschillende opdrachten voor het bisdom hebben uitgevoerd zoals de pastorie van Buena Vista; men is nu ook bezig met de kerk van Seroe Grandi te Fuik; ook de kapel van Brakkeput Ariba is door hen gebouwd.

maken. De zorg voor de armen is een christelijke opdracht” aldus pastoor Bouman. Vandaar dat nu reeds een Ayudo social is opgericht. Desgevraagd zegt de pastoor, dat hij contacten heeft met de sociaalwerker van Koraal Specht, die belast is met het maatschappelijk opbouwwerk. Verder is een van de zusters van Schindell, Selina Suarez, sinds kort als pastoraal werkster aan de nieuwe parochie verbonden.

Hoe dan ook: aan de periode, dat men in het Van Meeteren College kerke is al een einde gekomen. Ook al is de kerk niet helemaal klaar, sedert 15 augustus wordt de Eucharistie gevierd in de nieuwe kerk. Elke avond gebeurt dit en elke zondag tweemaal. Afgelopen zondag liep de kerk tot verbazing van de pastoor geheel vol. Er was op slechts een kleine groep mensen gerekend, maar

er moesten steeds maar stoelen aangeschouwd worden, totdat alle stoelen bezet waren en er nog mensen moesten staan.

Of dit komt vanwege de nieuwigheid, pastoor Bouman houdt met deze mogelijkheid rekening. Hij hoopt echter van ganser harte, dat de bevolking van Koraal Specht de weg naar de kerk zal blijven vinden. De toekomst zal het moeten leren.



...aan de zijkant een terras...

...een eenvoudige ruimte...

Naturalisatie 162 vreemdelingen

Kathleen George (Curacao, Cur.), Rafael Goncalves Segredo (Curacao, Cur.), Landibal Ramon Gonzalez (Venezuela, Aruba), Edith Agatha Harley (St. Kitts, Curacao), Maisy Marina Henderson (Curacao, Cur.), Horice Sydney Lewis (St. Vincent, Cur.), Melcha Eunice Fiddlev (St. Vincent, echtgenote van Lewis), Wendol Osford Lewis (Cur. Cur.), Cristina Altargacia Matos (Aruba, Aruba), Harold Adolphus Moore (St. Vincent, St. Maarten), Antonio Jorge de Quintal (Madeira, Curacao), Maria Dolores Quintal Valente (Madeira, echtgenote de Quintal), Antonio Gustavo Reyes (Aruba, Aruba), Benedict Aloysius Richard (Aruba, Aruba), Wilbert Percival Richardson (Anguilla, Cur.), Alcides Gonzalo Robles (Colombia, Aruba) Isabel Rosa Lopez (Col., echtgenote Robles), Rubira Cecilia Roys (Aruba, Aruba), Lourdes Magalis Sarda (Aruba, Aruba), Gregory Claude St. Aubyn (Aruba, Aruba) Dona Joanna Stephens (Aruba, Aruba), Kwai Fong Tsu (China, Aruba), Oscar Lawrence Dennett (Guyana, Cur.), Lorna Steve Bennett (Curacao, Groningen), Soy Chaang (Hongkong, Aruba), Sui Len Sue (China, echtgenote Chang), Janette Cecilia Chang (Aruba, Aruba), Armando David Diaz (Colombia, Cur.). Zoals bekend is de heer Diaz inmiddels overleden, Darnley da Costa Durant (Barbados, Cur.), Louise Inez Fleming (Anguilla, Cur.), Christabel Esmena Theodora Greenaway (Antigua, Cur.), William Jarvis (Antigua, St. Maarten), Cho Pui Ng (China, Cur.), Sau Ping Li (Hongkong, echtgenote Ng), Abilio Nunes Cruz (Madeira, Cur.), Lilian Tu-Sien Gaudeloupe Pang (Cur. Cur.), Newburn Ivelaw Payricks (Guyana Cur.), Washington Petty (Anguilla, St. Maarten), Marie Louise van Heyningen (Fr. deel St. Maarten, echtgenote van Petty), Olive Leofrida Sealy (St. Lucia, Cur.), Francisco Paulino Sherwood (Dom. Republiek, St. Maarten), Euphrasia Olinie Romney (Anguilla, echtgenote Sherwood), Jose Aurelio de Sousa de Freitas (Madeira, Cur.), Daniel Thewet (Guadeloupe, Cur. Maarten), Melanie Leonie Richardson (Frans St. Maarten, echtgenote Thewet), Yvonne Ines Baly (Fr. St. Maarten, Cur.), Gwendolynne Flavia Elisabeth Beach (Cur. Cur.), Pearl Adelaide Clarke (Barbados, Curacao), Jessie Leonard Connor (Aruba, Aruba), Thompson Arnold Connor (Aruba, Aruba), Gasan Denauui (Cur. Cur.), Isaac Theophilus Edwards (Guyana, Cur.), Anfaela Lea Givens (Suriname, echtgenote Edwards), Lenox Rannie Edwards (Cur. Cur.), John Sylvestre de Freitas Garrega (Guyana, Cur.), Maurice Augustin Gumbs (Fr. St. Maarten, St. Maarten), Marie Fuatine Gumbs (Dom. Rep., echtgenote Gumbs), Ahmad Omar Hammoud (Libanon, Cur.), Milfred Hodge (St. Kitts, Cur.), Nathaniel Coidridge Hodge (Anguilla, St. Maarten), Lillian Christiana Connor (Anguilla, echtgenote Hodge), Wilmoth McDonald Huggins (St. Kitts, St. Maarten), Albertha Herbert (St. Kitts, echtgenote Huggins), Charles Antoine Hunt (Dr. St. Maarten, Aruba), Rufina Baly (Panama, echtgenote Hunt), Jose Manuel Lake (Cuba, St.

Maarten), Maria Teresa Romney (Dom. Rep., echtgenote Lake), Martin Lopez (Dom. Rep., Cur.), Nestor Dominico Molina (Dom. Rep., Cur.), Isaac Rollin Mondesir (St. Lucia, Cur.), Mary Elisabeth Mills (St. Kitts), echtgenote Mondesir, Charles Eugeni Mootoo (Guyana, Cur.), Steve Marco Antonio Moses (Cur. Cur.), Herbert Rudolf David Moses (Cur. Cur.), Lennan Ashton Pierre (Trinidad, Cur.), Ellen Johanna Agusta Wilkens (Montserrat, echtgenote Pierre), George Thirby Skerit (Cur. Cur.), Chester Sutherland (St. Vincent, Aruba), Gedies Onesimus Webster (Anguilla, Cur.), Ahmad Kanaan Abdul-Kader Baroud (Libanon, Cur.), Alfonso Brunk (Dom. Rep., Aruba), Ormicia Baptiste (Haiti, echtgenote Brunk), Antonio de Jesus da Camara (Madeira, Cur.), Ana Maria Serrao (Madeira, echtgenote da Camara), Eliecer Alberto Correa (Aruba, Aruba) Oswaldo Adalio Dulzaides (Cuba, Cur.), James Theophilus Floyd George (Antigua, Cur.), Harold Ernest Lionel Gibbs (Turks en Caicos eilanden, Cur.), Ulric Evelyn Gilhuys (Guyana, Aruba), Inid Joycelin Archer (Guyana, echtgenote Gilhuys), Samuel Hope Goodin (Jamaica, Cur.), Verona Eulalie Brown (St. Kitts, echtgenote Goodin), Lile Tong Ng (China, echtgenote Ng), Farouk Osman (Libanon, Cur.), Matiam Sahid Joma (Libanon, echtgenote Isman), Ogenio Jacinto Potter (Aruba, Aruba), Hyacinth Verona Savory (Guyana, Cur.), Annie Cecile Spencer (Cur. Cur.), Mildred Maria Philomene Villareal (Cur. Cur.), Irwin Clinton Weeks (Cur. Cur.), Myrna Wong (Aruba, St. Maarten), Maria del Rosario Zuniga (Colombia, Aruba), Clifton Tom Yun Ahlip (Aruba, Aruba), Audrey Angela Bradshaw (Aruba, Aruba), Yong Chaong (China, Aruba), Kam Chi Cheng (China, echtgenote Chaong).

Phillips (VS) wil concur rent kopen

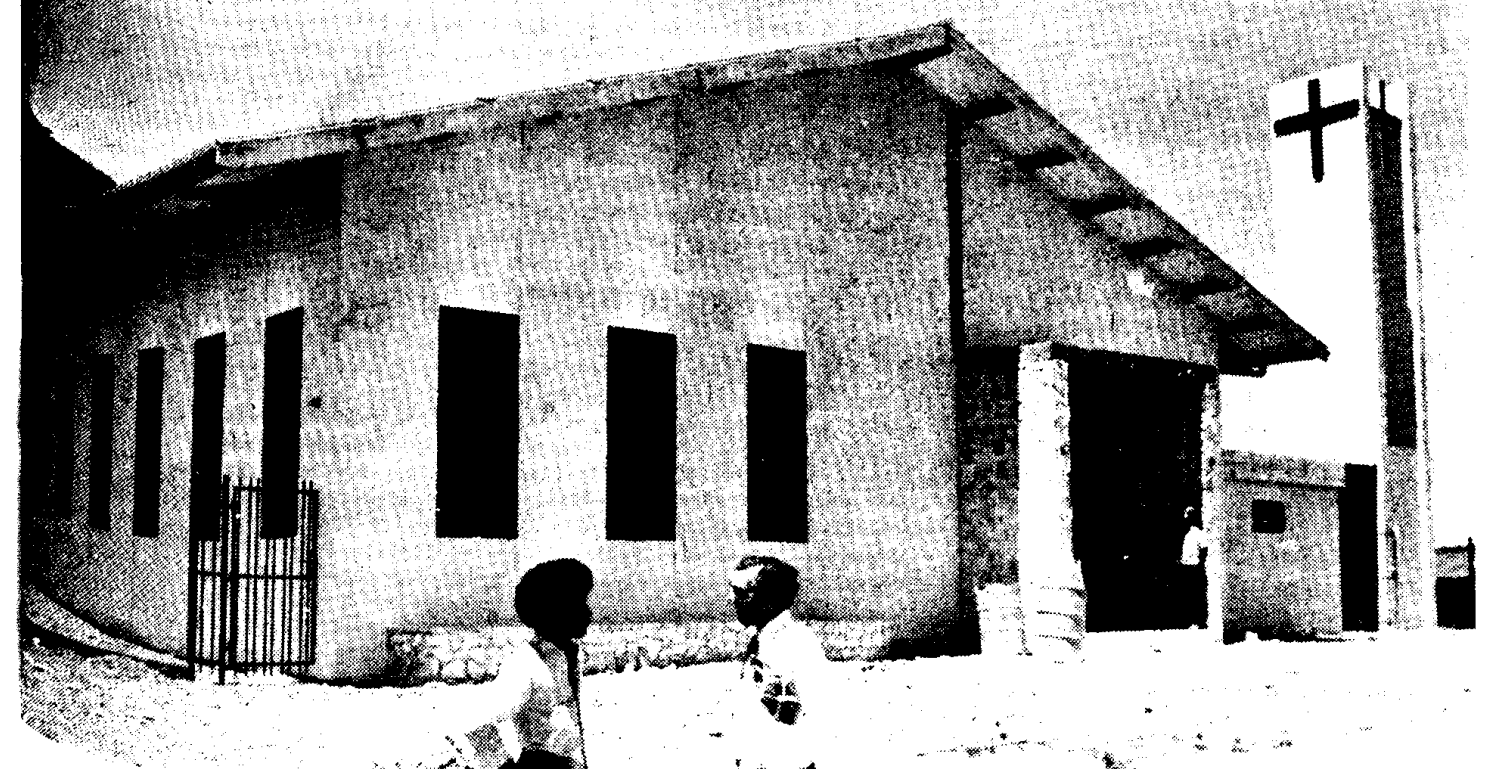
ROTTERDAM — Het is nog steeds niet bekend, wanneer er een poging zal worden gedaan om de in Straat Magelhaen vast zittende mammoet-tanker Metula (210.000 ton) vlot te trekken. Een woordvoerder van Shell, welke maatschappij eigenaar is van de tanker, vertelde dat de beslissing betreft een bergingspoging afhankelijk is van het antwoord op de vraag hoe het overpompen verloopt van olie uit de Metula in een kleinere tanker. Dit schip, de Argentijnse Shell-tanker Harvella, zou dinsdagavond (Nederlandse tijd) proberen 15.000 ton olie over te nemen. Bij Shel weet men nog niet of dit gelukt is. De woordvoerder ontkende het uit Chili afkomstige bericht, dat de bergingspoging uitgesteld was tot oktober.



WILLEMSTAD — Shell-general-manager, ir G.J.F. Stijntjes heeft deze dagen aan drie HTS-bursalen in het bijzijn van hun ouders de betrokken bescheiden overhandigd. Bij die gelegenheid zei de manager dat deze activiteit erop gericht is mede te helpen voorzien in de behoefte aan kader op de Nederlandse Antillen. Hij drukte de bursalen op het hart hun uiterste best te doen. Bij de plechtigheid waren nog aanwezig general afficrs manager ir G. R. Wawoe en de leden van de commissie voor het adviseren bij het toekennen van studiebeurzen R.N. da Silva, L.A.

Richardson, H. Joubert en R.A.H. Marchena. Het aantal studenten met een Shell-studiebeurs bedraagt nu 34 (twaalf op Curacao, 22 in Nederland); de totale kosten, welke hiermee gemoeid zijn bedroegen in het studiejaar 1973-1974 ruim anderhalve ton. Ditmaal werd een studiebeurs verleend aan Henry Hernandez (onlangs geslaagd voor Havo-examen), die aan de Antilliaanse HTS de opleiding fysische techniek gaat volgen en aan Norwin Jezus en Henny Cornelia, die het voorbereidend HTS-jaar achter de rug hebben, waarbij eerstgenoemde ook de oplei-

ding fysische techniek gaat volgen en de heer Jezus de opleiding werktuigbouwkunde. Behalve deze drie HTS-ers gaan Marijke Rigot en Erwin Warning hun studie in Nederland afronden; mej. Rigot aan het Academisch ziekenhuis in Groningen en de heer Warning na zijn HTS-opleiding werktuigbouwkunde in Haarlem met succes beëindigd te hebben aan de Delftse Technische hogeschool. Bij de foto v.l.n.r. Henry Hernandez, ir Stijntjes, Henny Cornelia, ir G.R. Wawoe en Norwin Jezus.



...vooraanzicht met toren...

HOGESCHOOL van de NEDERLANDSE ANTILLEN UITNODIGING

Op donderdag 5 september 1974 om 8.30 uur n.m. zal Mr. P. C. Maas, President-Directeur van de Nationale Investeringsbank in Nederland, in de collegezaal van de Hogeschool, Roodeweg 7 (O), een lezing houden over het onderwerp:

"BUITENLANDSE PRIVATE INVESTERINGEN EN ENIGE JURIDISCHE ASPECTEN HIERVAN"

Belangstellenden zijn van harte welkom.

Ook op het gebied van
**sportieve
dameskleding**
zijn wij tops!



SCHEEPVAARTBEDRIJF vraagt

KRACHTEN (MNL)

voor o.a. het coördineren van scheepvaartbewegingen en het administratief afhandelen daarvan.

Vereisten: goede spreekvaardigheid in Nederlands en Engels, kennis van Spaans strekt tot aanbeveling
Mulo/Mavo diploma
Minimumleeftijd 21 jaar

De opleiding voor de te verrichten werkzaamheden, welke in continue-dienst zullen geschieden, zal in het bedrijf plaatsvinden.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan Postbus 463.

Curacao Country Inn

RESTAURANT
voor
CHINESE
INTERNATIONALE
en
ANTILIAANSE GERECHTEN

— ook om mee te nemen —
EIGEN PARKEERTERRAIN
Groot Davelaar
Telefoon 36800

**CHINESE en
INTERNATIONALE
GERECHTEN**

aan geheel nieuw
adres voor vernieuwde
kwaliteit

EXTRA
En na het behalen van het
diploma een gratis champagne
diner van 3 maanden bij NANCY
TAYLOR op Curacao ter waarde
van 60,-

**Speedwriting
TYPEN**
vandaag inschrijven bij
L.E.M. N.V.
(Leerprijs Efficiënt
Middenstandsonderwijs)
Curacao: 12640 - 23673

EXTRA
En na het behalen van het
diploma een gratis champagne
diner van 3 maanden bij NANCY
TAYLOR op Curacao ter waarde
van 60,-

WEST-END
MAANDAG 7 & 9 P.M.
We gaan door met Chinese films
"THE BIG SHOWDOWN"
Met filsend karate vecht hij de moordenaars.
In het Engels. Boven 18 jaar.
f. 2.00 - f. 1.25

CURUM 850 KH2
TUR MERDIA 12 or:
NOTICURUM
E NOTISIERO MAS KOMPLETO DI RADIO NA ANTITAS

ZEND NAAST VRIENDELIJKE GROETEN.....
EEN LEUK GESCHENK NAAR FAMILIE EN KENNISSEN IN NEDERLAND!!!!!!

Bij verjaardag en andere feestdagen kunt u familie en kennissen in Nederland thans verrassen met een bijzonder leuke en zeker niet dure attentie. U stuurt per postwissel een bedrag ad Ned. Fl. 12,50 naar Wiarin, Dordogne 13, Leusden, Nederland, onder vermelding van een der volgende artikelen: Sigarettenaansteker, asbakgarnituur, baddoekset, biezen tas, tienerpop, lottospel, bonbonnière, doos bonbons, speelgoedauto of bouquet bloemen....., en wij zorgen voor de rest.

Vergeet niet naam en adres van Uw relatie in Nederland te vermelden. U vindt nergens een beter en goedkoper geschenkenadres dan bij Wiarin, Dordogne 13, Leusden, Nederland.

Probeer U het maar eens! ! ! !

CINELAND

MAANDAG 2 SEPTEMBER
VANDAAG GEEN
FILMVOORSTELLING

DRIVE-INS
MAANDAG 2, DINSDAG 3
OM 7.15 & 9.15 N.
Een wrede, harde film.
Eiland waar je je einde
KLEUREN.

THE BLOOD BUTCHER
MEN AND WOMEN...
AND WHITE... TAKEN
DEATH ROW - COND
TO DEVIL'S ISLAND
WHERE LIVING IS W
THAN DYING

TERMINATOR
ISLAND
PHYLIS DAVIS - DON
PRA HARTMAN - MARTIN

In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

ROXY
"AIRCONDITIONED"
MAANDAG 2, DINSDAG 3
OM 7.00 & 9.00 N.
Op het scherm is terug
het meest explosieve
in KLEUREN.
Met: PAUL NEWMAN
ELIZABETH TAYLOR
"CAT ON A HOT
TIN ROOF"
(Un Gato sobre el
Tejado Caliente)
Engels, met Spaanse
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25
BOVEN 18 JAAR.

CINE RIG
MAANDAG 2 OM 8.00
Een spannende WESTER
KLEUREN. Een van de
films die u in geen jaren
gezien.
YUL BRYNER
RICHARD BENJAMIN
"WESTWORLD"
(Oostelandia)
Engels, met Spaanse
ENTREE: Fls. 1.00 -
BOVEN 18 JAAR.
DINSDAG 3 OM 8.00
"DIRTY LITTLE BIT"

Nos te participe fallocimento di nos querido Papa i Ruman
EDUARDO FLORENCIO JANSSEN
na edad di 93 aña

Su junaan: Carmen Jansen
Elena Jansen
Eduardo Jansen Jr.
Enrique Jansen i fam.
su ruman: Linda Vicens i fam.

Entierro lo tuma lugar marduga diamars 3 di september atardi 4.00
or saliendo for di Hospital St. Elisabeth pa Santana Catholico na
Roodeweg.
Prime cu entierro lo tin un sacrificio na mesa di Sta. Familia.
Pa dcha bibita di condolencia diamars for di 12' or na hospital.

Hierbij wordt het overlijden bekend gemaakt van
EDDY J. BEREND
oud employe Shell
te Heerlen - Limburg

de familie: W.J. Berend - vader
E.H.M. Berend - broer
Perla Telting-Berend - dochter

Gevraagd voor zo spoedig mogelijke indiensttreding
EEN LANDMETER
met ruime ervaring op civil-technisch gebied.
Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan:
Directie ANSURCO N.V.
Postbus 153 Koningplein

*** BARATILLO * UITVERKOOP * SALE**

vanaf maandag 26 augustus tot en met zaterdag 7 september 1974

1000 Damesjaponen
met cocktail en andere modellen
TRICORA, ULJEROS en ITALIAANSE

50%

La Costa
Lijver
Panties

Japonen voor 40-50
na 18.00
van 50-100
na 24.00 en 28.00

Damesblouses
5.90
8.90

TWENKA, DIVA, TURBO

FRANSE B.H.'s
LOU en L.E.JAB' slechts 4.90

Step-in's
Hate onderjurken
Panties
Combilou

LOU B.H.'s
12.50
8.90

Lept en Olig
B.H.'s 16-18
9.90

Leop Panties
5.90
4.90
3.90

3 paar
NYLON KOUSEN 1.1-
Christian Dior
Nylon kousen, slechts
f. 0.75

Volpini sandalen
18-
8.90
Charles Jourdan
schémen slechts 12.50

TEENAGE
SANDALEN
slechts
f. 5.-

JEANS-SETS
f. 19.90

ANDRE FALLER
damesblouses
14.90
11.90

Jongens' Panties
met 0.4
met 0.18
Speciale aanbieding
polyester 7.90
overstapels
met 27-32 20- 12.50

Italianse Blouses
7.50
72.50
8.90

EVEN BLOUSES
12.50
Belgische
f. 5.00
Christian Dior Blouses
12.90
Hong Kong Blouses
2.50
Guineense blouses
20-
Telpakken f. 5.-

Damesblouses
Gardienne
St. Claire
Dames Blouse
Toni
Wolfram
Wolfram, slechts f. 10-
La Costa Kinderjurken
slechts 5.- en 8.90

Heren-slacks en overborden
Bergdorf
St. Claire
Dames Blouse
Toni
Wolfram
Wolfram, slechts f. 10-
La Costa Kinderjurken
slechts 5.- en 8.90

Vic & Vic overborden
slechts 5.90
Guyabon's
Emmanuelle
Ondergoed
12.90
1.90
5.90
12.90

TAFELLEDERS
onderleggers
alle maten 50%

La Costa pak
11.90; 22.90

Vandagavond
BEBELAKERS 2-partij
2 dagen
20-
18.90
25.90

Gedurende
KUSSENLOPHET f. 2.50
slechts 2 pr. per persoon
KATOENEN KEUKENDOES
slechts f. 1.-
Boudoir TAFELLEDERS
30 x 50 f. 1.75; 50 x 50
Gedurende 2
30 x 30
40 x 40
48 x 48
64 x 64
72 x 100
72 x 120
72 x 144
Heren en dames
(12 maanden)

*** BARATILLO * UITVERKOOP * SALE**